Language BUDDY

Υποστήριξη της εκμάθησης γλώσσας για παιδιά μεταναστών και νεαρούς ενήλικες μετανάστες, με τη χρήση language buddies



Π4.2. Το μοντέλο του Language Buddy

symplexis

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Μορφή παραδοτέου	
Αρ. κωδικού έργου	101086809
Τίτλος Εγγράφου	**Π4.2. Το μοντέλο του Language Buddy**
Πακέτο εργασίας	ΠΕ4
Τύπος	Παραδοτέο/Μεθοδολογικό μοντέλο
Επίπεδο διάδοσης	Δημόσιο έγγραφο
Έκδοση εγγράφου	Τελικό
Ημερομηνία	18/10/2026
Συντάκτες	Σύμπλεξις, Πανεπιστήμιο Μακεδονίας
Σχολιασμός από	Όλους τους εταίρους
Περιγραφή του εγγράφου	
Αριθμός έργου	101141117
Τίτλος έργου	Υποστήριξη της εκμάθησης γλώσσας για παιδιά μεταναστών και νεαρούς ενήλικες μετανάστες με τη χρήση language buddies
Ακρωνύμιο έργου	Language Buddy
Πρόσκληση	AMIF-2023-TF2-AG-CALL
Θέμα	AMIF-2023-TF2-AG-CALL-03-EDUCATION - Υποστήριξη της ένταξης στην εκπαίδευση παιδιών μεταναστών και νεαρών ενηλίκων μεταναστών
Τύπος δράσης	AMIF-PJG
Αρμόδια αρχή	Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Υπηρεσία	HOME/E/04
Ημερομηνία ολοκλήρωσης έργου	1/3/2024 - 31/08/2026
Διάρκεια έργου	30 μήνες

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Περιεχόμενα

1. Εισαγωγή 5

2. Το έργο «Language Buddy» και η ανάγκη για ένα μοντέλο συνεργασίας «Language Buddy» 7

Το έργο Language Buddy 7

Γιατί είναι απαραίτητο το «Language Buddy»; 10

3. Το μοντέλο Language Buddy 12

1. Μεθοδολογία για την ανάπτυξη του μοντέλου LB 12

2. Ποιοι/ες έχουν τον ρόλο των «buddies»; 13

3. Ποιοι/ες είναι οι μαθητές/ριες που υποστηρίζονται; 13

4. Ποιοι/ες είναι οι συντονιστές/ριες του προγράμματος κατάρτισης του LB; 14

5. Η καλύτερη μέθοδος συνεργασίας: εξατομικευμένη υποστήριξη 15

6. Ενημερωτική εκστρατεία και συμμετοχή της κοινότητας. 19

7. Επιλογή και ένταξη των «buddies» 21

8. Συνέντευξη 25

9. Διαδικτυακή κατάρτιση για τους/τις «buddies», σχετικά με την υποστήριξη των μαθητών/ριών με μεταναστευτικό υπόβαθρο κατά τη γλωσσική και κοινωνική τους ένταξη 26

10. Διαδικασία αντιστοίχισης (σε 2 φάσεις: προ-αντιστοίχιση & τελική αντιστοίχιση) 33

11. Διεξαγωγή των συναντήσεων των «buddies» 37

12. Παρακολούθηση των παραδόσεων της κατάρτισης και της προόδου 39

13. Αξιολόγηση 42

4. Επικοινωνία με το εταιρικό σχήμα του LB 43

5. Παραρτήματα/Πρότυπα 44

Παράρτημα 1: Έντυπο εγγραφής των «buddies» 44

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Παράρτημα 2: Έντυπο εγγραφής των ατόμων με μεταναστευτικό/προσφυγικό υπόβαθρο 47

Παράρτημα 3: Πρότυπο συνέντευξης με υποψήφιο/α «buddy» 49

Παράρτημα 4: Πρότυπο συνέντευξης με υποψήφιο άτομο για υποστήριξη 52

Παράρτημα 5: Πρότυπο συμφωνητικού μεταξύ των δύο μερών 55

Παράρτημα 6: Έκθεση του/της «buddy» μετά από τις συναντήσεις 57

Παράρτημα 7: Συντονιστής/ρια — Έκθεση μετά τις συναντήσεις με τους/τις «buddies» 58

Παράρτημα 8: Συντονιστής/ρια — Έκθεση από το άτομο που υποστηρίζεται μετά τις συναντήσεις 59

Παράρτημα 9. Πλαίσιο καθοδήγησης των «buddies»: Τι και πώς διδάσκουμε; Πώς σχεδιάζουμε μια συνάντηση; 60

6. Πηγές 64

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

1. Εισαγωγή

Το έργο Language Buddy είναι μια καινοτόμος πρωτοβουλία που αποσκοπεί στην αντιμετώπιση των δυσκολιών στην εκμάθηση γλωσσών που αντιμετωπίζουν μαθητές/ριες με μεταναστευτικό ή προσφυγικό υπόβαθρο, ηλικίας **12 έως 25 ετών.** Η συγκεκριμένη δημογραφική ομάδα, η οποία συχνά δυσκολεύεται και αντιμετωπίζει προβλήματα ως προς τη σχολική φοίτηση, την ένταξη και τις ακαδημαϊκές επιδόσεις λόγω γλωσσικών εμποδίων, χρειάζεται εξατομικευμένη υποστήριξη που να υπερβαίνει τα συμβατικά εκπαιδευτικά πλαίσια. Το έργο Language Buddy αξιοποιεί προσεγγίσεις μη τυπικής και άτυπης μάθησης για την παροχή μιας υποστήριξης τέτοιου τύπου, συγκεκριμένα μέσω της **δημιουργίας ενός συστήματος συνεργασίας (Buddy System)**.

Το έργο Language Buddy συντονίζει ένα διευρυμένο εταιρικό σχήμα, στο οποίο συμμετέχουν Ιδρύματα Ανώτατης Εκπαίδευσης (ΑΕΙ), σχολεία, μη κυβερνητικές οργανώσεις (ΜΚΟ) και ομάδων μεταναστών/ριών από οκτώ χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) — Ελλάδα, Αυστρία, Ιταλία, Ισπανία, Πορτογαλία, Μάλτα, Ρουμανία και Βουλγαρία. Αποσκοπεί στην ενίσχυση της εκμάθησης γλωσσών και της διαπολιτισμικής κατανόησης. Με τη συμμετοχή φοιτητών/ριών ως εθελοντών/ριών μεντόρων/ρισσών, δημιουργείται ένα διπλό όφελος: οι φοιτητές/ριες με μεταναστευτικό υπόβαθρο αποκτούν τη γλωσσική και πολιτιστική υποστήριξη που έχουν ανάγκη, ενώ ταυτόχρονα οι φοιτητές/ριες (που λειτουργούν ως “buddies”) αποκτούν πρακτική εμπειρία στην υποστήριξη και την ανάπτυξη διαπολιτισμικών δεξιοτήτων, οι οποίες είναι απαραίτητες για την εργασία τους σε εκπαιδευτικά περιβάλλοντα με αυξανόμενη διαφορετικότητα.

Το μοντέλο του «Language Buddy» **βασίζεται σε καλές πρακτικές που εντοπίστηκαν μέσω εθνικών και διακρατικών εργαστηρίων**, στα οποία συμμετείχαν βασικοί ενδιαφερόμενοι φορείς για να συνδιαμορφώσουν τα συστήματα υποστήριξης (buddy και mentoring). Κύριο χαρακτηριστικό του μοντέλου είναι ότι το σύστημα συνεργασίας με «buddies» (αποδ. ως «φιλαράκια») ενσωματώνεται στις ακαδημαϊκές δομές των ΑΕΙ, μέσα από τη δημιουργία ευκαιριών για εθελοντισμό ή πρακτική άσκηση για τους/τις φοιτητές/ριες, παρέχοντάς τους έτσι τη δυνατότητα να εκπληρώσουν τις ακαδημαϊκές τους υποχρεώσεις και ταυτόχρονα να έχουν ουσιαστικό αποτύπωμα στη ζωή των μαθητών/ριών με μεταναστευτικό υπόβαθρο.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Αυτή η **σχέση υποστήριξης** προβλέπεται να διαρκέσει από τέσσερις έως έξι μήνες, κατά τη διάρκεια των οποίων οι «buddies» αυτοί θα παρέχουν γλωσσική υποστήριξη, βοηθούν τα άτομα τα οποία υποστηρίζουν να περιηγηθούν στο εκπαιδευτικό σύστημα και προωθούν τη βαθύτερη κατανόηση του πολιτισμού της χώρας υποδοχής. Ταυτόχρονα, εφοδιάζονται με τις γνώσεις και τα εργαλεία που απαιτούνται για να βελτιώσουν τις δεξιότητές τους στη διαπολιτισμική επικοινωνία και την ανοχή τους με στόχο τη μελλοντική τους σταδιοδρομία στον τομέα της εκπαίδευσης.

Η ανάγκη για ένα έργο τέτοιου τύπου είναι ιδιαίτερα έντονη στις συμμετέχουσες χώρες της ΕΕ, στις οποίες οι μεταναστευτικές ροές έχουν ενταθεί τα τελευταία χρόνια. Πολλά παιδιά μεταναστών/ριών και προσφύγων/ισσών δυσκολεύονται να ενταχθούν στο νέο τους σχολικό περιβάλλον, καθώς παρατηρούνται συχνές απουσίες, υψηλά ποσοστά εγκατάλειψης του σχολείου, κοινωνική απομόνωση και περιστατικά διακρίσεων.

Στόχος του έργου Language Buddy είναι να βελτιώσει την πρόσβαση στην εκπαίδευση για τους/τις μαθητές/ριες μεταναστευτικής και προσφυγικής προέλευσης μειώνοντας τα ποσοστά απουσιών και σχολικής εγκατάλειψης, παρακινώντας τους/τις να συνεχίσουν τις σπουδές τους, ενισχύοντας το επίπεδο των γλωσσικών τους ικανοτήτων και τις δυνατότητες κοινωνικής ένταξης στην ξένη χώρα.

Ενισχύοντας τη συνεργασία μεταξύ των σχολείων δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης και των ΑΕΙ (κυρίως μέσω της ανάπτυξης ενός ευέλικτου μοντέλου), το έργο αφενός βοηθά απλώς τους/τις μαθητές/ριες με μεταναστευτικό υπόβαθρο να ανταποκριθούν στις απαιτήσεις του σχολείου και αφετέρου συμβάλλει στη δημιουργία εκπαιδευτικών περιβαλλόντων με ισχυρότερους μηχανισμούς ένταξης και ανοχής σε ολόκληρη την Ευρώπη, προσφέροντας κατ' αυτό τον τρόπο ευκαιρίες στους/στις ντόπιους/ες ώστε να αλληλεπιδράσουν και να έρθουν σε επαφή με μετανάστες/ριες που προέρχονται από άλλες κοινωνικοπολιτισμικές συνθήκες, καθιστώντας δυνατή τη δημιουργία μιας συμπεριληψιακής προοπτικής και συνεργασίας.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

2. Το έργο «Language Buddy» και η ανάγκη για ένα μοντέλο συνεργασίας «Language Buddy»

Το έργο Language Buddy

Το έργο «Language Buddy» στοχεύει **στην ενίσχυση της εκμάθησης γλωσσών από μαθητές/ριες 12 έως 25 ετών με προσφυγικό/μεταναστευτικό υπόβαθρο** μέσω της μη τυπικής και άτυπης μάθησης και της επέκτασης των πρακτικών υποστήριξης και της εφαρμογής ενός συστήματος συνεργασίας με «buddies» («φιλαράκια»).

Συντονίζεται από Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα (ΑΕΙ), σχολεία/εκπαιδευτικές μονάδες, μη κυβερνητικές οργανώσεις (ΜΚΟ) και οργανώσεις μεταναστών/ριών από οκτώ (8) χώρες της ΕΕ (**Ελλάδα, Αυστρία, Ιταλία, Ισπανία, Πορτογαλία, Μάλτα, Ρουμανία και Βουλγαρία**). Σύμφωνα με το σύστημα συνεργασίας με «buddies», μαθητές/ριες της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης αντιστοιχίζονται με φοιτητές/ριες ΑΕΙ (τμήματα παιδαγωγικής/εκπαίδευσης/γλωσσολογίας/λογοτεχνίας), οι οποίοι/ες θα υποστηριχθούν για να ενεργήσουν ως «buddies» στην εκμάθηση γλώσσας μέσα από εθελοντικά προγράμματα ή/και πρακτική άσκηση στο πλαίσιο των σπουδών τους.

Εκτός από τη γλωσσική υποστήριξη, το σύστημα αυτό θα επιτρέψει στους/στις μαθητές/ριες να κατανοήσουν καλύτερα τον πολιτισμό και το εκπαιδευτικό σύστημα της κοινωνίας υποδοχής σε ένα ασφαλές περιβάλλον όπου θα εκτιμάται και η δική τους κουλτούρα, και ενδεχομένως θα τους/τις παρακινήσει να συνεχίσουν τις σπουδές τους. Ταυτόχρονα, θα βοηθήσει τους/τις φοιτητές/ριες να καλλιεργήσουν τις διαπολιτισμικές τους δεξιότητες, συμβάλλοντας έτσι στην ενίσχυση της ανεκτικότητας και της αποδοχής, που είναι απαραίτητες προϋποθέσεις για να εργαστούν σε πολυπολιτισμικά εκπαιδευτικά περιβάλλοντα.

Αφετηρία του έργου ήταν ο προσδιορισμός των καλών πρακτικών σχετικά με τις πρωτοβουλίες του συστήματος υποστήριξης και του συστήματος συνεργασίας με άτομα

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

που λειτουργούν ως «buddies», η συνδιαμόρφωση των εργαστηρίων και η οργάνωση ενός εργαστηρίου μάθησης από ομότιμους. Οι δραστηριότητες αυτές οδήγησαν στο **μοντέλο «Language Buddy» που θα εφαρμοστεί μέσω της δημιουργίας συστημάτων «Language Buddy» στα ΑΕΙ,** στην ανάπτυξη ενός διαδικτυακού μαθήματος και μιας ηλεκτρονικής πλατφόρμας, καθώς και μιας διακρατικής κατάρτισης 22 φοιτητών/ριών ως εκπαιδευτών/ριών και μιας συνολικής κατάρτισης 365 φοιτητών/ριών.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

365 μέντορες/ρισσες

σε **8 χώρες** θα προετοιμαστούν για να καθοδηγήσουν μαθητές/ριες δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης με μεταναστευτικό και προσφυγικό υπόβαθρο

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Οι **365 «buddies» (φιλαράκια)** θα αντιστοιχιστούν με **μαθητές/ριες και θα δουλέψουν μαζί τους για ένα διάστημα 6-8 μηνών**, ώστε σταδιακά να οριστικοποιηθεί το μοντέλο του «Language Buddy». Οι εθνικές ψηφιακές συζητήσεις στρογγυλής τράπεζας με τους/τις βασικούς/ές ενδιαφερόμενους/ες θα παρέχουν επίσης πληροφορίες για τις προτάσεις, οι οποίες θα αξιοποιηθούν σε μια Έκθεση προτάσεων πολιτικής ανά χώρα που θα χρησιμοποιηθεί για την ενσωμάτωση του μοντέλου σε εθνικό επίπεδο.

Γιατί είναι απαραίτητο το «Language Buddy»;

Το μοντέλο «Language Buddy» είναι απαραίτητο επειδή αντιμετωπίζει τις πιεστικές δυσκολίες στην εκμάθηση γλωσσών που αντιμετωπίζουν τα παιδιά με μεταναστευτικό και προσφυγικό υπόβαθρο στις χώρες της ΕΕ, ιδίως σε όσες υπάρχουν σημαντικές μεταναστευτικές ροές, όπως η Ελλάδα, η Αυστρία, η Ιταλία, η Ισπανία, η Πορτογαλία, η Μάλτα, η Ρουμανία και η Βουλγαρία. Τα παιδιά αυτά δυσκολεύονται συχνά με τη φοίτησή τους στο σχολείο, σημειώνουν υψηλά ποσοστά εγκατάλειψής του, ενώ βιώνουν κοινωνικό αποκλεισμό λόγω των γλωσσικών εμποδίων. Σε χώρες όπως η Ελλάδα, όπου οι αφίξεις των προσφύγων/ισσών έχουν αυξηθεί κατά 88%, πολλά παιδιά δεν έχουν τη δυνατότητα να φοιτούν τακτικά στο σχολείο. Η Αυστρία, η Ιταλία, η Ισπανία και η Πορτογαλία αντιμετωπίζουν επίσης παρόμοιες προκλήσεις, καθώς έχουν περιορισμένους πόρους και ανεπαρκές καταρτισμένο προσωπικό για την υποστήριξη των γλωσσικών αναγκών των παιδιών των μεταναστών/ριών. Η κατάσταση αυτή δημιουργεί κρίσιμη ζήτηση για καινοτόμες και βιώσιμες λύσεις εκμάθησης γλωσσών.

Το μοντέλο του «Language Buddy» αντιμετωπίζει άμεσα αυτά τα ζητήματα. Δεν ενισχύει απλώς την εκμάθηση της εθνικής γλώσσας, αλλά προωθεί και τις ακαδημαϊκές επιδόσεις και την κοινωνική ένταξη. Δημιουργεί ισχυρούς δεσμούς μεταξύ των σχολείων, των ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (ΑΕΙ) και των τοπικών κοινοτήτων, προσφέροντας στους/στις μαθητές/ριες μεταναστευτικής προέλευσης ένα σύστημα υποστήριξης που ενθαρρύνει τα κίνητρά τους και τη δέσμευσή τους στην εκπαίδευση.

Επιπλέον, το έργο αντιμετωπίζει την κοινωνική απομόνωση, τον διαχωρισμό και τις συχνές απουσίες μαθητών/ριών από το σχολείο, προωθώντας τη διαπολιτισμική κατανόηση και δημιουργώντας συμπεριληπτικά περιβάλλοντα μάθησης.

Τα βασικά χαρακτηριστικά του «Language Buddy» περιλαμβάνουν την ανάπτυξη ενός αποθετηρίου καλών πρακτικών και την ενσωμάτωση της κατάρτισης στη διαπολιτισμική εκπαίδευση των φοιτητών/ριών.. Αυτό αναμένεται να προσφέρει στους/στις

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

νεοεισερχόμενους/ες μετανάστες/ριες μια καλύτερη πρόσβαση στην εκμάθηση γλωσσών και στην πρόσβαση στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, με τη συμμετοχή των πανεπιστημίων στην υποστήριξη της εκμάθησης γλωσσών μέσω ευκαιριών εθελοντισμού.

Τα εργαστήρια που πραγματοποιήθηκαν σε όλες τις συνεργαζόμενες χώρες στο πρόγραμμα, τόνισαν την ανάγκη για μια ολιστική, πολιτισμικά ευαίσθητη και εξατομικευμένη προσέγγιση στην υποστήριξη των μεταναστών/ριών μαθητών/ριών. Η επιτυχημένη υποστήριξη απαιτεί ευελιξία, με αλληλεπιδράσεις που λαμβάνουν χώρα τόσο διά ζώσης όσο και διαδικτυακά, ώστε να προσαρμόζονται στις ατομικές ανάγκες. Η κατάρτιση των μεντόρων/ισσών σε θέματα πολιτισμικής ευαισθησίας είναι ζωτικής σημασίας για τη δημιουργία θετικών, υποστηρικτικών σχέσεων με μαθητές/ριες με διαφορετικό κοινωνικοπολιτισμικό υπόβαθρο. Επιπλέον, το έργο τονίζει τη σημασία της έγκαιρης και συνεχούς ενασχόλησης με τα παιδιά μεταναστών/ριών κατά τη διάρκεια των σπουδών τους στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση.

Η βιωσιμότητα αποτελεί βασικό στοιχείο του μοντέλου Language Buddy. Επικεντρώνεται στην ανάπτυξη των ικανοτήτων των φοιτητών/ριών ΑΕΙ-μεντόρων/ισσών, στη συνεργασία μεταξύ σχολείων, πανεπιστημίων, ΜΚΟ και τοπικών κοινοτήτων και στη χρήση τυποποιημένων εργαλείων αξιολόγησης για την παρακολούθηση της προόδου. Η προσαρμοστικότητα του προγράμματος στις τοπικές συνθήκες, μαζί με την εξατομικευμένη προσέγγισή του, διασφαλίζει τη δυνατότητα εφαρμογής του σε διάφορες χώρες που αντιμετωπίζουν παρόμοιες προκλήσεις. Με την αξιοποίηση των υφιστάμενων καλών πρακτικών και την προώθηση της συνεργασίας, το μοντέλο Language Buddy γίνεται μια επεκτάσιμη και αποτελεσματική λύση για τη μείωση των ποσοστών εγκατάλειψης του σχολείου, την ενίσχυση της κοινωνικής ένταξης και τη δημιουργία καινοτόμων ευκαιριών εκμάθησης γλώσσας για τα παιδιά μεταναστών σε ολόκληρη την ΕΕ.

Συνοπτικά, το μοντέλο του Language Buddy είναι απαραίτητο για την άρση των γλωσσικών φραγμών που εμποδίζουν την εκπαιδευτική επιτυχία και την κοινωνική ένταξη των παιδιών μεταναστών/ριών. Μέσω της εξατομικευμένης υποστήριξης, της διαπολιτισμικής κατανόησης και ενός βιώσιμου, συνεργατικού πλαισίου, το μοντέλο αυτό παρέχει μια ολοκληρωμένη απάντηση στις προκλήσεις της εκμάθησης γλώσσας που αντιμετωπίζουν οι μετανάστες/ριες μαθητές/ριες στην Ευρώπη.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

3. Το μοντέλο Language Buddy

1. Μεθοδολογία για την ανάπτυξη του μοντέλου LB



Το **ΜΟΝΤΕΛΟ LB** πρόκειται να αποτελέσει τη βάση για τη δημιουργία του ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ Language Buddy, στόχος του οποίου είναι η υποστήριξη των φοιτητών/ριών ώστε να δραστηριοποιηθούν ως «buddies» (φιλαράκια) και των ΑΕΙ στην προσαρμογή του με σκοπό την καθοδήγηση των φοιτητών/ριών κατά την επαφή τους με τους/τις μαθητές/ριες δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης με μεταναστευτικό και προσφυγικό υπόβαθρο. Το Μοντέλο θα χρησιμεύσει επίσης ως πυλώνας για την ανάπτυξη ενός διαδικτυακού μαθήματος στην επόμενη φάση του έργου LB.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Το Μοντέλο του «Language Buddy» έχει δημιουργηθεί στα αγγλικά και έχει μεταφραστεί σε όλες τις γλώσσες των εταίρων (βουλγαρικά, γερμανικά, ελληνικά, ιταλικά, ισπανικά, πορτογαλικά, μαλτεζικά, ρουμανικά) για να ενθαρρύνει την προσαρμογή των επιλεγμένων μεθοδολογιών του συστήματος συνεργασίας με «buddies» στον τομέα της εκμάθησης γλώσσας των ΑΕΙ, με στόχο την παροχή ενός πλαισίου, καθώς και βασικών στοιχείων και υποστήριξης βήμα προς βήμα για την εφαρμογή του συγκεκριμένου συστήματος στη γλωσσική εκμάθηση. Το Μοντέλο βασίζεται στη μη τυπική και άτυπη μάθηση και περιλαμβάνει αφενός φοιτητές/ριες ΑΕΙ ως «buddies» (φιλαράκια) και αφετέρου μαθητές/ριες δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης με μεταναστευτικό υπόβαθρο ως εκπαιδευόμενους/ες.

Η **μεθοδολογία** που ακολουθήθηκε συνίσταται στον εντοπισμό των βασικών παραγόντων επιτυχίας, στην εξαγωγή συμπερασμάτων από τις καλές πρακτικές σε ολόκληρη την Ευρώπη και στην αξιοποίησή τους για τη δημιουργία ενός νέου μοντέλου «Language Buddy». Υλοποιήθηκε σε δύο φάσεις: 1) εθνικά τοπικά εργαστήρια και 2) ένα διακρατικό εργαστήριο με τη συμμετοχή εθνικών ενδιαφερόμενων φορέων από όλες τις συνεργαζόμενες χώρες.

Μετά την ανάλυση των αποτελεσμάτων των εθνικών και διακρατικών εργαστηρίων, δημιουργήθηκε το προσχέδιο του **Μοντέλου Buddy** από τη Symplexis και έπειτα οριστικοποιήθηκε με βάση σχόλια από όλους τους φορείς-εταίρους.

2. Ποιοι/ες έχουν τον ρόλο των «buddies»;

Οι buddies (προφ. μπάντιζ) είναι φοιτητές/ριες ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή επαγγελματικής εκπαίδευσης, οι οποίοι/ες σπουδάζουν συναφή αντικείμενα, όπως η διδασκαλία γλωσσών, η φιλολογία, η παιδαγωγική ή η κοινωνική εργασία, η κοινωνιολογία και η ψυχολογία. Καθώς το έργο επικεντρώνεται στη γλωσσική υποστήριξη των μαθητών/ριών, προτεραιότητα δίνεται σε όσα άτομα σπουδάζουν γλωσσολογία ή γνωρίζουν καλά την τοπική γλώσσα, επιδεικνύουν υψηλό κίνητρο για να συμμετάσχουν στο πρόγραμμα και διαθέτουν κοινωνική και εκπαιδευτική παρέμβαση στο πλαίσιο των σπουδών τους στα ΑΕΙ.

Επιπλέον, το σύνολο των επιθυμητών τους δεξιοτήτων θα αναγράφεται στο σχετικό προφίλ LB.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

3. Ποιοι/ες είναι οι μαθητές/ριες που υποστηρίζονται;

Πρόκειται για μαθητές/ριες δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης με προσφυγικό και μεταναστευτικό υπόβαθρο, οι οποίοι/ες επιθυμούν να βελτιώσουν τη γνώση της τοπικής γλώσσας. Κατά τη διαδικασία επιλογής, απαιτείται να επιδείξουν ισχυρά κίνητρα, γνήσιο ενδιαφέρον για τη συμμετοχή τους στο πρόγραμμα και δεκτικότητα ως προς τις αλλαγές. Προβλέπεται να συμβάλλουν ενεργά στον σχεδιασμό της εκπαίδευσής τους, να συμμετέχουν στη διαδικασία αντιστοίχισής τους με φοιτητές/ριες και να αφιερώνουν χρόνο και προσπάθεια στο μαθησιακό τους ταξίδι. Είναι σημαντικό, το σχέδιο μάθησης, το οποίο συνδιαμορφώνεται εξίσου από τα δύο μέρη της διαδικασίας, να είναι προσαρμοσμένο στις ανάγκες τους και να προσφέρει το κατάλληλο επίπεδο πρόκλησης.

Επιπλέον, το σύνολο των επιθυμητών τους δεξιοτήτων θα αναγράφεται στο σχετικό προφίλ LB.

4. Ποιοι/ες είναι οι συντονιστές/ριες του προγράμματος κατάρτισης του LB;

Για το πιλοτικό πρόγραμμα κατάρτισης του έργου «Language Buddy», κάθε ενδιαφερόμενος φορέας θα ορίσει έναν/μια τοπικό/ή συντονιστή/ρια του προγράμματος στην αντίστοιχη χώρα/περιοχή/οργανισμό. Αυτό το άτομο θα επιβλέπει τον συντονισμό της επιλογής των φοιτητών/ριών που λειτουργούν ως «buddies» και των μαθητών/ριών, καθώς και τις δραστηριότητες κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένων του σχεδιασμού, της υλοποίησης και της αξιολόγησης. Είναι πολύ σημαντικό ότι θα λειτουργήσει ως ο/η βασικός/ή υπεύθυνος/η επικοινωνίας, προωθώντας τη θετική και παραγωγική συνεργασία μεταξύ των δύο μερών της διαδικασίας. Ο ρόλος του/της περιλαμβάνει την εποπτεία και την παρακολούθηση της εκπαιδευτικής διαδικασίας, με παροχή υποστήριξης και στις δυο πλευρές.

Στο έργο τους, οι συντονιστές/ριες θα συνεργάζονται στενά με τους/τις φοιτητές/ριες «buddies» και τους/τις μαθητές/ριες που βοηθούν, διασφαλίζοντας ότι όλες οι φάσεις της κατάρτισης —αντιστοίχιση, παράδοση, αξιολόγηση και υποβολή αναφορών— θα εκτελούνται αποτελεσματικά και εντός του χρονοδιαγράμματος. Συνιστάται ιδιαίτερα οι συντονιστές/ριες να συναντούνται με τους/τις φοιτητές/ριες και να αξιολογούν τακτικά (π.χ. μηνιαίως) την πρόοδο.

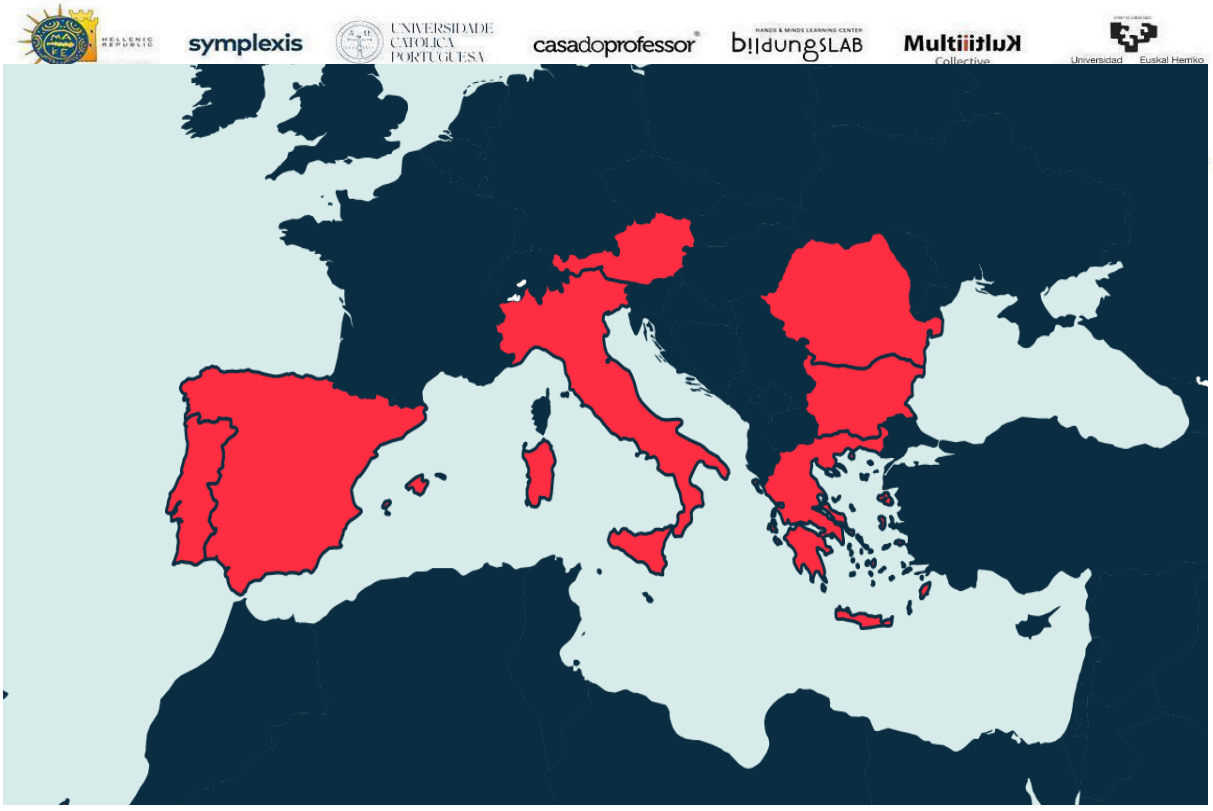
Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Το ιδανικό άτομο για να αναλάβει τον συντονισμό είναι ένας/μια έμπειρος/η επαγγελματίας, ο/η οποίος/α κατά προτίμηση εργάζεται στον τομέα της εκπαίδευσης που σχετίζεται με τη μετανάστευση ή σπουδάζει σε κάποιο σχετικό τμήμα ΑΕΙ. Θα πρέπει να διαθέτει καλή κατανόηση της μεθοδολογίας του «Language Buddy», του τρέχοντος μοντέλου LB και των ιδιαίτερων σε κάθε χώρα προκλήσεων που αντιμετωπίζουν οι μαθητές/ριες με μεταναστευτικό υπόβαθρο.

Κύριοι/ες συντονιστές/ριες χωρών από το εταιρικό σχήμα του έργου «Language Buddy»

Στις 8 χώρες εταίρους υπάρχουν κύριοι/ες συντονιστές/ριες χωρών από το εταιρικό σχήμα του έργου «Language Buddy»: Αυστρία, Βουλγαρία, Ελλάδα, Ιταλία, Μάλτα, Ισπανία, Πορτογαλία, Ρουμανία.



Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

5. Η καλύτερη μέθοδος συνεργασίας: εξατομικευμένη υποστήριξη

Εισαγωγή

Ένα από τα κύρια αποτελέσματα των εργαστηρίων LB ήταν ότι η βέλτιστη μέθοδος για τη συνεργασία μεταξύ των δύο ομάδων-στόχων είναι η **εξατομικευμένη υποστήριξη**.

Με βάση αυτή την προτεραιότητα, συνιστάται η προσαρμογή των παρακάτω κύριων σημείων στο Μοντέλο «Language Buddy» στο οποίο συμμετέχουν μαθητές/ριες με μεταναστευτικό υπόβαθρο και φοιτητές/ριες ως «buddies»:

Δημιουργία μιας αποτελεσματικής, αξιόπιστης και πολιτισμικά ευαίσθητης σχέσης με επίκεντρο τη γλώσσα για τους/τις μαθητές/ριες με μεταναστευτικό υπόβαθρο και τους/τις φοιτητές/ριες

Η συνεργασία προσφέρει σημαντικά οφέλη και για τα δύο μέρη. Ωστόσο, για να επιτευχθούν τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα, είναι σημαντικό να **καθοριστούν σαφή όρια και κατευθυντήριες γραμμές.** Έτσι διασφαλίζεται ότι οι φοιτητές/ριες «buddies» συνεργάζονται με τους/τις μαθητές/ριες χωρίς να ξεπερνούν τα όρια, προχωρώντας σε «διαχείριση» ή εκπαίδευσή τους, ή χωρίς να γίνονται στενοί φίλοι, «κολλητοί/ές». Δεν αναλαμβάνουν ούτε ρόλο ψυχολόγου ούτε κάποιου άλλου επαγγελματία ψυχικής υγείας, καθώς η θέση τους είναι να υποστηρίζουν τον/τη μαθητή/ρια και όχι να λαμβάνουν αποφάσεις για λογαριασμό του/της. Ο καθορισμός σαφών προσδοκιών εξαρχής συμβάλλει στη δημιουργία μιας ισορροπημένης, επαγγελματικής σχέσης, όπου και τα δύο μέρη κατανοούν τους ρόλους τους και μπορούν να διατηρήσουν τα κίνητρά τους.

Ακολουθώντας αυτές τις συστάσεις, το πρόγραμμα συνεργασίας «Language Buddy» μπορεί να υποστηρίξει καλύτερα την ακαδημαϊκή και προσωπική ανάπτυξη των μαθητών/ριών με μεταναστευτικό υπόβαθρο, προωθώντας την επιτυχή ένταξή τους σε νέα εκπαιδευτικά και πολιτιστικά περιβάλλοντα, ενώ παράλληλα μπορεί να υποστηρίξει την επαγγελματική ανάπτυξη των φοιτητών/ριών.

Επένδυση χρόνου στην αντιστοίχιση ανάμεσα στους/στις φοιτητές/ριες «buddies» και τους/τις μαθητές/ριες με μεταναστευτικό υπόβαθρο.

Η αφιέρωση προσπάθειας και χρόνου στη φάση εκκίνησης για την εξεύρεση των καλύτερων δυνατών ζευγαριών είναι απαραίτητη για την επιτυχία της εκπαιδευτικής διαδικασίας. Το Μοντέλο LB προτείνει μια διαδικασία αντιστοίχισης 2 φάσεων, όπου οι

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

συμμετέχοντες/ουσες αντιστοιχίζονται με βάση τις ανάγκες τους (ανάλυση αναγκών) σε ένα προκαταρκτικό μοντέλο και ένα μοντέλο αντιστοίχισης.

Προώθηση της εμπιστοσύνης και της αποτελεσματικής και ανοικτής επικοινωνίας

Μια επιτυχημένη σχέση συνεργασίας βασίζεται στη δημιουργία ενός περιβάλλοντος εμπιστοσύνης και ανοικτής επικοινωνίας, με σαφή όρια και ρεαλιστικές προσδοκίες. Η συγκεκριμένη σχέση δεν αποτελεί φιλία, ούτε εργασιακή σχέση, ενώ ενθαρρύνονται οι ανεπίσημες συναντήσεις και η επικοινωνία. Ωστόσο, οι συναντήσεις θα πρέπει να σχεδιάζονται προσεκτικά, να γίνονται αποδεκτές και από τα δύο μέρη εξαρχής και να βασίζονται σε ένα χρονοδιάγραμμα. Τα παραπάνω, από κοινού με γραπτά σχόλια και αναστοχασμό σχετικά με τη διαδικασία της συνεργασίας, βοηθούν να διατηρηθεί η σχέση στη βάση της ανάπτυξης, προβάλλοντας την ενσυναίσθηση, την υπομονή και την κατανόηση ως βασικά εργαλεία για την αντιμετώπιση των προκλήσεων.

Οι φοιτητές/ριες «buddies» αναμένεται να κάνουν τα εξής:

- Να ακούν ενεργητικά και χωρίς επικρίσεις.
- Να αποφεύγουν τα στερεότυπα και τις διακρίσεις.
- Να χρησιμοποιούν συμπεριληπτική και πολιτισμικά ευαίσθητη γλώσσα και συμπεριφορά.
- Να σέβονται την εμπιστευτικότητα.
- Να διασφαλίζουν διαφάνεια στις δράσεις και τις αποφάσεις.
- Να υποστηρίζουν την εκμάθηση γλώσσας σε προχωρημένο επίπεδο.
- Να δείχνουν ευελιξία ως προς τον προγραμματισμό του χρόνου, εντός ενός ρεαλιστικού πλαισίου προγράμματος.
- Να εργάζονται σύμφωνα με τα προβλεπόμενα έγγραφα του έργου και να είναι διαφανείς όσον αφορά την τεκμηρίωση και την υποβολή αναφορών.
- Να παρέχουν χρόνο και ευκαιρίες για τακτικό στοχασμό και βελτίωση, καθώς και για έκφραση προβληματισμών.
- Να τηρούν τις κατευθυντήριες οδηγίες σχετικά με την ασφάλεια των (ανήλικων) μαθητών/ριών.

Τήρηση ενός κώδικα δεοντολογίας ή/και μιας πολιτικής προστασίας των παιδιών, καθώς και μιας πολιτικής προστασίας δεδομένων

Οι φοιτητές/ριες «buddies» θα πρέπει να ακολουθούν έναν κώδικα δεοντολογίας και μια πολιτική προστασίας/ασφάλειας παιδιών, καθώς και μια πολιτική προστασίας δεδομένων

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

για την προστασία της ευημερίας των μαθητών/ριών, ιδίως των ανηλίκων, ενώ παράλληλα διασφαλίζουν την εμπιστευτικότητα. Η δεοντολογική συμπεριφορά συνεπάγεται τη διατήρηση επαγγελματικής απόστασης και την τεκμηρίωση των δραστηριοτήτων συνεργασίας ώστε να διασφαλίζεται η διαφάνεια. Κάθε εμπλεκόμενος/η συντονιστής/ρια του προγράμματος σε επίπεδο χώρας/οργανισμού που επιβλέπει τη διαδικασία θα πρέπει να εργάζεται σύμφωνα με τις καθορισμένες δεοντολογικές προϋποθέσεις και τη διαφάνεια, προκειμένου να διασφαλίζεται η επιτυχία του προγράμματος και η πρόοδος όλων των συμμετεχόντων/ουσών. Παρόλο που κάθε οργανισμός σε κάθε χώρα μπορεί να έχει τις δικές του κατευθυντήριες γραμμές, το Μοντέλο LB συνιστά στους/στις συντονιστές/ριες των προγραμμάτων να ακολουθούν τις ελάχιστες κατευθυντήριες γραμμές για έναν κώδικα δεοντολογίας του προγράμματος συνεργασίας LB, ο οποίος περιέχει τις ακόλουθες αρχές:

- Πολιτική για την ασφάλεια των παιδιών
- Αρχή της μη βλάβης
- Ευθύνη και αρμοδιότητα
- Εμπιστευτικότητα
- Κατάλληλη συμπεριφορά
- Καθορισμός ρεαλιστικών στόχων και υποστηρικτική συμπεριφορά
- Νομιμότητα και σύναψη συμβάσεων

Ανάλογα με τους νομικούς κανονισμούς σε κάθε συμμετέχουσα χώρα, ενδέχεται να υπάρχουν προϋποθέσεις που καλούνται να πληρούν οι φοιτητές/ριες «buddies» για να αποδείξουν ότι δεν έχουν κάποιο ποινικό μητρώο σχετικά με ανηλίκους ή σεξουαλικά παραπτώματα. Κατά συνέπεια, κάθε συντονιστής/ρια θα πρέπει να εξασφαλίζει αυτού του είδους την τεκμηρίωση πριν από τη διαδικασία επιλογής τους.

Πολιτισμικά ευαίσθητο και ολιστικό μοντέλο υποστήριξης

Με βάση τα οκτώ εργαστήρια που πραγματοποιήθηκαν σε όλες τις χώρες-εταίρους, προσδιορίστηκαν διάφορες στρατηγικές για την αποτελεσματική υποστήριξη των μαθητών/ριών με μεταναστευτική ή προσφυγική προέλευση. Μια επανερχόμενη θεματική είναι η σημασία των ολιστικών, πολιτισμικά ευαίσθητων μοντέλων ολοκληρωμένης υποστήριξης.

Το προτεινόμενο ολιστικό μοντέλο πρέπει να περιλαμβάνει τα εξής:

- Εκμάθηση γλώσσας
- Πολιτισμική ένταξη

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

- Ακαδημαϊκή υποστήριξη
- Ψυχολογική υποστήριξη.

Συνιστάται οι φοιτητές/ριες «buddies» να εκπαιδεύονται στις αρχές της πολιτισμικής ευαισθησίας και της γλωσσικής διδασκαλίας, με βάση το Πρόγραμμα κατάρτισης LB, ώστε να δημιουργούν υποστηρικτικές μαθησιακές σχέσεις, με συμμετοχή των οικογενειών και των κοινοτήτων στην εκπαιδευτική πορεία των μαθητών/ριών με μεταναστευτικό υπόβαθρο. Η εξοικείωση με τις πολιτισμικές καταβολές του κάθε ατόμου είναι απαραίτητη για τη μεταξύ τους συνεργασία.

Εξατομικευμένη και ευέλικτη προσέγγιση συνεργασίας

Μια εξατομικευμένη και ευέλικτη προσέγγιση της συνεργασίας, κατά προτίμηση με συνδυαστικό τρόπο (κατά περίπτωση διαδικτυακά ή διά ζώσης) είναι ζωτικής σημασίας για την αντιμετώπιση των διαφορετικών αναγκών των μαθητών/ριών με μεταναστευτικό υπόβαθρο. Αυτό τονίστηκε στα συμπεράσματα των αναφορών όλων των οργανισμών-εταίρων του LB. Για τον σκοπό αυτό, απαιτείται ανάλυση των αναγκών και των δύο ομάδων συμμετεχόντων ατόμων με τη μορφή συνέντευξης. Το φύλλο ανάλυσης αναγκών/συνέντευξης θα περιλαμβάνει ερωτήσεις σχετικά με τον χρόνο, τη μέθοδο συνεργασίας που ταιριάζει στους/στις συμμετέχοντες/ουσες, καθώς και τους τομείς ενδιαφέροντος και το γλωσσικό επίπεδο των μαθητών/ριών. Ο βαθμός συμμετοχής της οικογένειας θα πρέπει επίσης να αποτελεί μέρος της διαδικασίας συνέντευξης.

Συνεργατικές προσπάθειες

Η συνεργασία μεταξύ εκπαιδευτικών ιδρυμάτων, ΜΚΟ, τοπικών κοινοτήτων, δημόσιου και ιδιωτικού τομέα είναι ζωτικής σημασίας για τη δημιουργία ενός ισχυρού συστήματος υποστήριξης, πριν και κατά τη διάρκεια του προγράμματος συνεργασίας, προς όφελος των συμμετεχόντων/ουσών. Οι περισσότερες καλές πρακτικές που εντοπίστηκαν περιλάμβαναν κάποια υποστήριξη της κοινότητας/του σχολείου για τη βελτίωση και την υποστήριξη των μαθητών/ριών με μεταναστευτικό υπόβαθρο. Ο εντοπισμός, η τεκμηρίωση, η επικοινωνία και η ενημέρωση των ενδιαφερόμενων/συνεργατών θα πρέπει να πραγματοποιούνται με τη συμμετοχή τόσο των φοιτητών/ριών «buddies» όσο και των συντονιστών/ριών της κάθε χώρας. Υπεύθυνοι για την παροχή ενός σαφούς (νομικού, διοικητικού, πρακτικού) μοντέλου συνεργασίας είναι οι κατά τόπους συντονιστές/ριες του έργου που παρέχουν το Πρόγραμμα LB.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Δεδομένου ότι το Μοντέλο «Language Buddy» επικεντρώνεται στη γλωσσική υποστήριξη των μαθητών/ριών, οι ενδιαφερόμενοι/ες από τον τομέα της διδασκαλίας γλωσσών είναι ιδιαίτερα ευπρόσδεκτοι/ες.

Βιωσιμότητα και συνεχής αξιολόγηση

Για να εξασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη επιτυχία του προγράμματος, είναι απαραίτητη η βιωσιμότητα και η συνεχής αξιολόγηση. Οι συνιστώμενες δράσεις περιλαμβάνουν:

- Την ανάπτυξη τυποποιημένων κατευθυντήριων γραμμών και εργαλείων παρακολούθησης.
- Την αξιοποίηση μιας νέας διαδικτυακής πλατφόρμας LB για τον συντονισμό των αλληλεπιδράσεων και την παροχή εκπαιδευτικού υλικού και λοιπών εκπαιδευτικών/ενημερωτικών πόρων ένταξης.
- Τη συμμετοχή των ενδιαφερομένων σε όλα τα στάδια του προγράμματος.
- Την εξασφάλιση μοντέλων χρηματοδότησης, εάν είναι δυνατόν.

6. Ενημερωτική εκστρατεία και συμμετοχή της κοινότητας.

Το Μοντέλο «Language Buddy» έχει τις εξής επιδιώξεις:

- εξασφάλιση συμμετοχής διαφόρων ενδιαφερόμενων μερών της κοινότητας, με σκοπό τη δημιουργία ενός υποστηρικτικού περιβάλλοντος,
- προώθηση συνεργασιών με τοπικές αρχές, εκπαιδευτικά ιδρύματα, ΜΚΟ και οργανώσεις της κοινότητας για την αξιοποίηση πόρων και εξειδίκευσης με σκοπό την ενδυνάμωση των συμμετεχόντων/ουσών στο LB.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη παίζουν καθοριστικό ρόλο στην επιτυχία του προγράμματος συνεργασίας LB. Οι ενδιαφερόμενοι φορείς είναι οργανισμοί με σχετική εμπειρία, αρχές και άτομα από συναφείς τομείς σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο, τόσο από τον ιδιωτικό όσο και από τον δημόσιο τομέα, που επιδιώκουν να συνεργαστούν με το πρόγραμμα LB.

Κατά συνέπεια, περιλαμβάνονται σε όλες τις φάσεις του προγράμματος συνεργασίας LB:

- ένταξη συμμετεχόντων/ουσών,
- υποστήριξη της εκπαιδευτικής διαδικασίας (με επαγγελματικό προσωπικό, χώρο κ.λπ.),

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

- διάδοση του προγράμματος και αξιολόγηση των αποτελεσμάτων της κατάρτισης.

Όλα τα παραπάνω συμβάλλουν σημαντικά στη βιωσιμότητα του έργου και στην ανάπτυξη ενός επιτυχημένου μοντέλου για την ενδυνάμωση των μαθητών/ριών με μεταναστευτικό υπόβαθρο και των φοιτητών/ριών.

Τα βήματα για τη συμμετοχή των ενδιαφερομένων ατόμων είναι τα εξής: χαρτογράφηση των ενδιαφερομένων, ηλεκτρονική πρόσκληση, σχέδιο διάδοσης, οργάνωση ενημερωτικών συναντήσεων, συμμετοχή στη διαδικασία αξιολόγησης.

Το σχέδιο αυτό αποτελεί μέρος του Σχεδίου κατάρτισης και του Σχεδίου διάδοσης του έργου LB. Περισσότερες σχετικές πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα του έργου:

languagebuddy.eu

7. Επιλογή και ένταξη των «buddies»

Βασικός στόχος της διαδικασίας ένταξης των «buddies» στο πρόγραμμα του «Language Buddy» είναι ο προσδιορισμός των κύριων βημάτων και των απαιτούμενων δεξιοτήτων.

Η διαδικασία περιλαμβάνει την επιλογή και την ένταξη εξειδικευμένων υποψηφίων, οι οποίοι πρέπει να είναι φοιτητές/ριες σε ΑΕΙ και να ανταποκρίνονται στους στόχους του LB Buddy. Έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να καθορίσει τις απαραίτητες ικανότητες (δηλαδή δεξιότητες, γνώσεις και στάση). Οι υποψήφιοι/ες πρέπει να διαθέτουν ορισμένες δεξιότητες που να ταιριάζουν ιδιαίτερα με τα απαιτούμενα χαρακτηριστικά του προγράμματος. Η μέθοδος που προτείνεται είναι μέσω **συνεντεύξεων** με τις οργανώσεις των συντονιστών/ριών του LB στις 8 συμμετέχουσες χώρες της ΕΕ ή με συντονιστές/ριες των τοπικών οργανώσεων (πανεπιστήμια, ΜΚΟ, φορείς που ασχολούνται με τον τομέα της ένταξης των μεταναστών), που επιδιώκουν να ενσωματώσουν το Μοντέλο LB στο πρόγραμμα εργασίας τους και να το χρησιμοποιήσουν για την υποστήριξη των μαθητών/ριών με μεταναστευτικό υπόβαθρο. Το προφίλ των «buddies» που συνιστάται στο Μοντέλο LB μπορεί να τροποποιηθεί με βάση τα χαρακτηριστικά της κάθε χώρας ή την ιδιαίτερη αποστολή, το νομικό πλαίσιο και το σχέδιο εργασίας των οργανισμών (προσθέτοντας ή τροποποιώντας τα κριτήρια που αναφέρονται).

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Η διαδικασία περιλαμβάνει 3 στάδια:

ΕΓΓΡΑΦΗ–ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ–ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗ

Βήμα 1: Εκδήλωση ενδιαφέροντος μέσω επιστολής και εγγραφής.

Βήμα 2: Επιλογή υποψηφίων μέσω συνέντευξης.

Βήμα 3: Αντιστοίχιση των υποψηφίων με τους/τις μαθητές/ριες με τους οποίους/ες θα συνεργαστούν.



Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Το προφίλ των «buddies» του LB

Ο ρόλος των «buddies» του LB έχει σχεδιαστεί για άτομα που αγαπούν να προσφέρουν την υποστήριξή τους και διαθέτουν ένα ευρύ φάσμα δεξιοτήτων και χαρακτηριστικών που περιγράφονται στο Προφίλ LB. Οι ιδανικοί/ές υποψήφιοι/ες θα πρέπει να διαθέτουν ισχυρές κοινωνικές και ψυχολογικές ικανότητες, όπως ενσυναίσθηση, υπομονή και συμπεριληπτικό πνεύμα, καθώς και βασικές δεξιότητες οργάνωσης, επικοινωνίας και διαχείρισης συγκρούσεων.

Επιπλέον, θα πρέπει να επιδεικνύουν μια ανοικτή στάση απέναντι σε νέες εμπειρίες, προσωπική διερεύνηση και συνεχή μάθηση. Η επάρκεια στα ψηφιακά εργαλεία και στη διδασκαλία γλωσσών, ιδίως σε μαθητές/ριες με μεταναστευτικό υπόβαθρο, είναι καθοριστικής σημασίας, όπως και η προηγούμενη εμπειρία στη διδασκαλία γλωσσών.

Η ακαδημαϊκή ευθυγράμμιση με το πρόγραμμα του LB και η αποδεδειγμένη αφοσίωση στον συγκεκριμένο ρόλο μέσω μιας επιστολής εκδήλωσης ενδιαφέροντος είναι επίσης σημαντικές προϋποθέσεις.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Τα χαρακτηριστικά των «buddies» του LB

1. **Οι απαιτούμενες δεξιότητες, γνώσεις και στάσεις των «buddies» περιλαμβάνουν τις εξής:**
   - **υψηλά κίνητρα για συμμετοχή στο πρόγραμμα LB**
   - **κοινωνικές και ψυχολογικές δεξιότητες (ενσυναίσθηση, υπομονή κ.λπ.)**
   - **δεξιότητες συμπερίληψης**
   - **οργανωτικές δεξιότητες (ηγεσία, διαχείριση χρόνου, τεκμηρίωση),**
   - **επικοινωνιακές δεξιότητες (λεκτικές και μη λεκτικές),**
   - **ανοικτή στάση (δηλαδή να έχει ανοικτό πνεύμα απέναντι σε νέες εμπειρίες, ανατροφοδότηση και διαφορετικές απόψεις και να διερευνά τις προκαταλήψεις του/της),**
   - **διαπροσωπικές δεξιότητες και δεξιότητες ψυχικής ανθεκτικότητας,**
   - **δεξιότητες διαχείρισης συγκρούσεων,**
   - **αντίληψη της διαδικασίας της υποστήριξης,**
   - **αυτογνωσία, στοχασμός και αυτομάθηση (κατανόηση των δυνατών σημείων, των αδυναμιών, των συναισθημάτων, των αξιών και των συμπεριφορών του, ικανότητα στοχασμού κ.λπ.)**
   - **δεξιότητες αξιολόγησης,**
   - **ψηφιακές δεξιότητες (για τη διεξαγωγή συναντήσεων υποστήριξης),**
   - **γλωσσικές δεξιότητες: γνώση της τοπικής και άλλων γλωσσών (κατά προτίμηση των γλωσσών των μαθητών/ριών με μεταναστευτικό υπόβαθρο) και διδασκαλία γλωσσών**
2. **Εργασιακή/εθελοντική εμπειρία με έμφαση στη διδασκαλία γλωσσών, κατά προτίμηση της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας.**
3. **Ακαδημαϊκός προσανατολισμός και επιδόσεις: κατά προτίμηση**

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

φοιτητής/ρια ΑΕΙ σε τομέα σχετικό με το Πρόγραμμα LB.

4. **Ο/Η υποψήφιος/α έχει πραγματοποιήσει την εγγραφή του/της στον πάροχο του προγράμματος συνεργασίας LB.**
5. **Ο/Η υποψήφιος/α έχει εκφράσει τη δέσμευση και τα κίνητρά του/της μέσω επιστολής εκδήλωσης ενδιαφέροντος προς τον πάροχο του προγράμματος LB.**



Τα χαρακτηριστικά των μαθητών/ριών του LB

Παρακάτω περιγράφονται τα χαρακτηριστικά των μαθητών/ριών (12 έως 17 ετών) με μεταναστευτικό υπόβαθρο, οι οποίοι/ες είναι πιθανό να έχουν θετική πορεία στο πρόγραμμα του LB. Τα υποψήφια άτομα θα πρέπει να έχουν υψηλά κίνητρα, ανθεκτικότητα, να είναι ανοικτά σε νέες εμπειρίες, να έχουν αυτογνωσία και να διαθέτουν επικοινωνιακές δεξιότητες και δεξιότητες διαχείρισης χρόνου, σε επίπεδο αντίστοιχο με την ηλικία τους.

Επιπλέον, θα πρέπει να είναι ενημερωμένα για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους, ώστε να συμμετέχουν ενεργά στο πρόγραμμα. Με βάση αυτά τα χαρακτηριστικά, μαθητές/ριες με μεταναστευτικό υπόβαθρο υποστηρίζονται στην ακαδημαϊκή τους

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

πορεία, στην εκμάθηση της γλώσσας, στην προσωπική τους ανάπτυξη και στην επιτυχή τους ένταξη στην τοπική κοινότητα/σχολείο.

Τα χαρακτηριστικά των μαθητών/ριών του LB:

1. **Οι απαιτούμενες δεξιότητες, στάσεις και γνώσεις των μαθητών/ριών με μεταναστευτικό υπόβαθρο περιλαμβάνουν τις εξής:**
   - **υψηλά κίνητρα και δέσμευση για τη συμμετοχή τους στο πρόγραμμα του LB**
   - **δεξιότητες ανθεκτικότητας**
   - **ανοικτή στάση απέναντι σε νέες εμπειρίες, ανατροφοδότηση και διαφορετικές απόψεις,**
   - **αυτογνωσία (κατανόηση των δυνατών και των αδύναμών τους σημείων, των συναισθημάτων, των προσωπικών αξιών και συμπεριφορών)**
   - **επικοινωνιακές δεξιότητες (λεκτικές και μη λεκτικές),**
   - **γνώση των δικαιωμάτων τους, όσον αφορά τη χώρα υποδοχής και τη συμμετοχή στο πρόγραμμα υποστήριξης LB**
   - **διαχείριση χρόνου: ικανότητα προγραμματισμού και συμμετοχής στο πρόγραμμα, σε συνδυασμό με τις σχολικές/εργασιακές/οικογενειακές υποχρεώσεις**
   - **ισχυρή αφοσίωση στην εκμάθηση γλωσσών του LB (βασικό μέρος του προγράμματος LB)**
2. **Τα υποψήφια άτομα πρέπει να έχουν εκδηλώσει σχετικό ενδιαφέρον μέσω της εγγραφής τους στον πάροχο του προγράμματος LB.**

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

8. Συνέντευξη

Το κύριο μέρος της διαδικασίας επιλογής είναι μια συνέντευξη η οποία διεξάγεται κατά προτίμηση διά ζώσης (ή διαδικτυακά) ανάμεσα στον/στη φοιτητή/ρια που έχει αναλάβει τον ρόλο του/της «buddy», στους/στις υποψήφιους/ες μαθητές/ριες και τον/τη συντονιστή/ρια του προγράμματος.

Εκτός από τις πληροφορίες που θα συλλεχθούν κατά τη συνέντευξη, μπορεί να συμπληρωθεί εκ των προτέρων ένα ψηφιακό έντυπο για τη συλλογή ορισμένων στοιχείων σχετικά με το άτομο που επιθυμεί να συμμετάσχει (ανεξαρτήτως του ρόλου του), καθώς και ερωτήσεις αναφορικά με τη διαθεσιμότητα, τα κίνητρα και τα ενδιαφέροντά του.

Στα **παραρτήματα 3 και 4** του παρόντος εγγράφου, παρέχεται ένα πρότυπο για τη συνέντευξη με τους/τις «buddies» και ένα πρότυπο για τη συνέντευξη με τους/τις μαθητές, τα οποία μπορείτε να χρησιμοποιήσετε**.**

9. Διαδικτυακή κατάρτιση για τους/τις «buddies», σχετικά με την υποστήριξη των μαθητών/ριών με μεταναστευτικό υπόβαθρο κατά τη γλωσσική και κοινωνική τους ένταξη

Οι **στόχοι** της κατάρτισης είναι οι εξής:

- Αναβάθμιση των συστημάτων συνεργασίας για την εκμάθηση γλωσσών σε νεαρά άτομα με μεταναστευτικό υπόβαθρο (12 έως 25 ετών)
- Ανάπτυξη των δεξιοτήτων των φοιτητών/ριών των τμημάτων παιδαγωγικής/κοινωνιολογίας, εκπαίδευσης/γλωσσολογίας /φιλολογίας/ψυχολογίας με καινοτόμες μαθησιακές μεθοδολογίες, διαπολιτισμική παιδαγωγική και γλωσσική ανάπτυξη

Οι φοιτητές/ριες που θα αναλάβουν τον ρόλο των «buddies» θα συμμετάσχουν σε δια ζώσης/διαδικτυακά εκπαιδευτικά εργαστήρια που θα **ασχοληθούν με θέματα** όπως:

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Ένταξη και πολιτισμική ευαισθησία

Η κατάρτιση σε θέματα πολιτισμικής ευαισθησίας των «buddies» των μαθητών/ριών με μεταναστευτικό υπόβαθρο είναι ζωτικής σημασίας για τη δημιουργία ενός συμπεριληπτικού, φιλόξενου περιβάλλοντος που προάγει **την εμπιστοσύνη, τον σεβασμό και την ακαδημαϊκή επιτυχία**. Κατανοώντας και εκτιμώντας τις εκάστοτε πολιτισμικές καταβολές, οι «buddies» μπορούν να παρέχουν μια πιο εξατομικευμένη και αποτελεσματική υποστήριξη, βοηθώντας τους/τις μαθητές/ριες με μεταναστευτικό υπόβαθρο να νιώσουν ότι τους/τις εκτιμούν, τους/τις ακούν και τους/τις αντιμετωπίζουν με υπομονή στη νέα τους κοινότητα. Είναι ζωτικής σημασίας η εφαρμογή μιας ολιστικής προσέγγισης, η οποία θα καλύπτει διάφορους τομείς της ζωής, ώστε να παρέχεται μια ολοκληρωμένη υποστήριξη.

Επιπλέον, η συμμετοχή της οικογένειας θεωρήθηκε απαραίτητη για τη δημιουργία ενός υποστηρικτικού περιβάλλοντος, εφόσον τα μέλη της συμμετέχουν ενεργά στις διαδικασίες εκπαιδευτικής και κοινωνικής ένταξης.

Το συγκεκριμένο σκέλος της κατάρτισης συνιστάται να περιλαμβάνει τα ακόλουθα 4 κύρια θέματα:

- πολιτισμική και διαπολιτισμική ευαισθητοποίηση,
- διαθεματικότητα,
- επικοινωνία,
- επίλυση διενέξεων.

Έρευνα

Η κατάρτιση του LB θα παρέχει τους/τις φοιτητές/ριες σχετικές πηγές προκειμένου να διασφαλίσει ότι θα μπορούν να ανατρέχουν σε ενημερωμένο και σχετικό υλικό αναφοράς κατά τη διάρκεια της διαδικασίας συνεργασίας. Τα κύρια θέματα του υλικού αναφοράς θα είναι τα εξής: διαπολιτισμική κατανόηση και διάλογος στην εκπαίδευση, διαθεματικότητα, αρχές κριτικής και κοινωνικής παιδαγωγικής, διδασκαλία της επίσημης γλώσσας ως δεύτερης γλώσσας σε μετανάστες/ριες που φοιτούν στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση.

Εξατομικευμένη γλωσσική υποστήριξη

Η γλωσσική υποστήριξη των μαθητών/ριών αποτελεί τον πυρήνα του μοντέλου του LB και του προγράμματος κατάρτισης. Η δομημένη και εξατομικευμένη εκμάθηση της γλώσσας που προσφέρεται έχει ως στόχο να υποστηρίξει τους/τις μαθητές/ριες με μεταναστευτικό

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

υπόβαθρο στην εκμάθηση της επίσημης γλώσσας, με βάση τις προσωπικές τους ανάγκες, τα ενδιαφέροντα, το επίπεδο γνώσεών τους και τις προκλήσεις που αντιμετωπίζουν.

Πώς γίνεται ο σχεδιασμός της;

- **Επιλογή των «buddies»:** Θα επιλεγούν φοιτητές/ριες με άριστες γλωσσικές δεξιότητες και αντίστοιχες δεξιότητες στη διδασκαλία γλωσσών. Προτεραιότητα θα δοθεί σε υποψηφίους/ες που μιλούν τις γλώσσες των μαθητών/ριών με μεταναστευτικό υπόβαθρο ή έχουν υψηλό επίπεδο διαπολιτισμικής ευαισθητοποίησης.

- **Εξατομικευμένα επίπεδα μάθησης:** Η προσφορά εναλλακτικών επιπέδων για την εκμάθηση γλωσσών με βάση τις γνώσεις των συμμετεχόντων/ουσών εξασφαλίζει μια εξατομικευμένη εκπαιδευτική εμπειρία. Όλα τα επίπεδα γνώσης της επίσημης γλώσσας είναι ευπρόσδεκτα (από αρχάρια έως προχωρημένα).

- **Ανεπίσημο και υποστηρικτικό περιβάλλον:** Η προώθηση ενός ασφαλούς, ανεπίσημου εκπαιδευτικού περιβάλλοντος ενθαρρύνει τη συμμετοχή και τις ουσιαστικές συνδέσεις. Αυτό σημαίνει ότι τα θέματα των μαθημάτων θα οργανώνονται επίσης γύρω από ανεπίσημες, καθημερινές θεματικές που απασχολούν τους/τις μαθητές/ριες (σχολείο, οικογένεια, ελεύθερος χρόνος, φαγητό, αθλητισμός, πολιτισμός και εορτές κ.λπ.).

  Είναι ζωτικής σημασίας να χρησιμοποιείται συμπεριληπτική γλώσσα, να υπάρχει ενθάρρυνση, να διορθώνονται τα λάθη που είναι σημαντικά για την αλληλοκατανόηση και να υπάρχει μια έμμεση ανατροφοδότηση (επαναλαμβάνοντας π.χ. την ίδια φράση στην ορθή της εκδοχή). Ζωτικής σημασίας είναι επίσης να υπάρχει χώρος για ελεύθερη έκφραση και ενεργητική ακρόαση.

  Προώθηση μιας νοοτροπίας ανάπτυξης: Βοηθήστε τους/τις μαθητές/ριες να κατανοήσουν ότι η εκμάθηση της γλώσσας και η κοινωνική προσαρμογή απαιτούν χρόνο και ότι δεν υπάρχει κανένα πρόβλημα αν κάνουν λάθη.

- **Ευέλικτες μορφές συναντήσεων:** Η παροχή διαφορετικών επιλογών τόσο για διαδικτυακές όσο και για διά ζώσης συναντήσεις εξυπηρετεί διαφορετικές ανάγκες. Συνιστάται ιδιαίτερα να εργάζεστε με συνδυαστικό τρόπο, αξιοποιώντας εξίσου τα πλεονεκτήματα των διαδικτυακών και των διά ζώσης συναντήσεων.

  Ευελιξία δεν σημαίνει συνεχής αναπρογραμματισμός χωρίς σοβαρό λόγο**.**

- Η **χρήση οπτικών και ακουστικών βοηθημάτων** ενισχύει σημαντικά την επικοινωνία και την εκμάθηση της γλώσσας, π.χ. εικονοποίηση διαφόρων εννοιών με

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

σαφήνεια μέσω οπτικών βοηθημάτων, όπως εικόνες, βίντεο, σχέδια, έργα τέχνης και μουσική.

Η καταγραφή των στοιχείων σημαντικών επαφών ή **πηγών ενημέρωσης** για σοβαρά θέματα, όπως τα δικαιώματα σχετικά με το άσυλο, οι δημόσιες υπηρεσίες, τα μαθήματα γλώσσας, η ενοικίαση διαμερισμάτων και η πρόσβαση σε βοήθεια θα μπορούσε να είναι πολύ χρήσιμη, σε συνεργασία με τον/τη συντονιστή/ρια του προγράμματος, καθώς θα επιτρέπει στους/στις «buddies» να παρέχουν σχετικές πληροφορίες και υποστήριξη στους/στις μαθητές/ριες με τους/τις οποίους συνεργάζονται, εφόσον είναι απαραίτητο.

- **Αξιοποίηση του πολιτισμικού υποβάθρου των μαθητών/ριών:** Η συμπερίληψη της κουλτούρας, των παραδόσεων και των γλωσσικών καταβολών των μαθητών/ριών συμβάλλει ώστε να γίνει η μάθηση πιο προσωπική και δείχνει σεβασμό προς το πολιτισμικό/εθνοτικό τους υπόβαθρο.

  Παροχή πολιτισμικού πλαισίου: βοηθήστε τους/τις μαθητές/ριες να κατανοήσουν τις πολιτισμικές αποχρώσεις που επηρεάζουν την επικοινωνία και την κοινωνική συμπεριφορά στο νέο τους περιβάλλον, στοιχείο σημαντικό για την ένταξή τους. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει τη διδασκαλία των κοινωνικών κανόνων, την επεξήγηση των άγραφων κανόνων, όπως ο προσωπικός χώρος, οι χειρονομίες ή τα θέματα για μια ευγενική συζήτηση, και τη συζήτηση για τις διαφορές στο ύφος της επικοινωνίας (π.χ. επίσημη έναντι ανεπίσημης γλώσσας), την αντιμετώπιση των πολιτισμικών παρεξηγήσεων, την προληπτική εξήγηση των παρεξηγήσεων που μπορεί να προκύψουν από τις πολιτισμικές διαφορές και την υποστήριξη του/της μαθητή/ριας στην αντιμετώπιση όλων των παραπάνω.

  Ενθαρρύνετε τα μέλη της οικογένειας: να υποστηρίξουν τους/τις μαθητές/ριες στην εκμάθηση της γλώσσας, κάνοντας εξάσκηση στο σπίτι, αν είναι εφικτό. Επικοινωνήστε με την οικογένεια για να μοιραστείτε την πρόοδο των μαθητών/ριών και να συζητήσετε τους τρόπους με τους οποίους μπορούν να βοηθήσουν.

Χρήση της τεχνολογίας

Όπως επισημάνθηκε στα εργαστήρια των ενδιαφερόμενων φορέων του προγράμματος LB, η τεχνολογία παίζει επίσης κρίσιμο ρόλο, καθώς υπάρχει η ανάγκη για χρήση ενός ευρύτερου φάσματος ψηφιακών εργαλείων με στόχο την ενίσχυση των αλληλεπιδράσεων μεταξύ των δύο μερών της διαδικασίας και την παροχή πόρων για την ακαδημαϊκή και κοινοτική ένταξη και επιτυχία.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

- Αξιοποίηση τεχνολογικών εργαλείων και πηγών για την αποτελεσματική αντιστοίχιση και παροχή προσβάσιμων πληροφοριών και πόρων.
- Ενσωμάτωση εφαρμογών: Χρήση εφαρμογής για την παρακολούθηση της προόδου, τη διευκόλυνση της επικοινωνίας και την αλληλεπίδραση των συμμετεχόντων/ουσών.
- Η χρήση διαδικτυακών πλατφορμών, εφαρμογών επικοινωνίας και εικονικής καθοδήγησης ενισχύει την προσβασιμότητα και την αλληλεπίδραση. Ψηφιακά εργαλεία όπως τα MOOC διευρύνουν την πρόσβαση στην εκμάθηση της γλώσσας.

Στοχευμένη υποστήριξη προς τη νεολαία

Η στοχευμένη υποστήριξη προς τους/τις νέους/ες, ως μέρος του προγράμματος συνεργασίας LB, έχει ως στόχο να αντιμετωπίσει τις ιδιαίτερες ανάγκες των νεαρών μεταναστών/ριών και προσφύγων/ισσών, ιδίως όσον αφορά την επαγγελματική τους σταδιοδρομία και τις μελλοντικές ευκαιρίες. Έχει στόχο τη δημιουργία εξατομικευμένων διαδρομών που υπερβαίνουν την ακαδημαϊκή υποστήριξη.

Με την αξιοποίηση ατόμων από διάφορα επαγγελματικά υπόβαθρα και ενδιαφέροντα, οι «buddies» μπορούν να βοηθήσουν τους/τις νέους/ες μαθητές/ριες να εντοπίσουν πιθανές επαγγελματικές διαδρομές, ενισχύοντας τις γλωσσικές δεξιότητες που αφορούν το εργατικό δυναμικό και αναπτύσσοντας τις απαραίτητες διαπολιτισμικές ικανότητες. Η προσέγγιση αυτή δεν υποστηρίζει απλώς τον επαγγελματικό προσανατολισμό και τις προοπτικές σταδιοδρομίας των μαθητών/ριών, αλλά παρέχει επίσης στους/στις «buddies» την ευκαιρία να βελτιώσουν τις δικές τους δεξιότητες στη συνεργασία με διαφορετικές κοινότητες.

- **Προσωπική ενδυνάμωση:** υποστήριξη των μαθητών/ριών δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης με μεταναστευτικό υπόβαθρο σχετικά με τον τρόπο αντιμετώπισης των επιπτώσεων του άγχους. Συγκεκριμένα, πώς το άγχος μπορεί να τους περιορίσει σε μια «χαμηλή ζώνη» στην οποία θα αισθάνονται καταβεβλημένοι/ες και αποκομμένοι/ες λόγω των δυσκολιών της προσαρμογής σε μια νέα κουλτούρα, των γλωσσικών εμποδίων και της συναισθηματικής μετατόπισης. Αυτή η κατάσταση μπορεί να τους/τις αποτρέπει από το να συμμετέχουν σε σχολικές ή κοινωνικές δραστηριότητες, οδηγώντας σε απομόνωση και αισθήματα απελπισίας. Οι «buddies» παίζουν βασικό ρόλο στην υποστήριξη των μαθητών/ριών προκειμένου να αναγνωρίζουν πότε έχουν κολλήσει σε μια ζώνη «υψηλού» ή «χαμηλού» άγχους και να τους/τις καθοδηγούν σε στρατηγικές που θα τους/τις βοηθήσουν να επανακτήσουν την ισορροπία τους και να αποκτήσουν μεγαλύτερη

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

ανθεκτικότητα. Με την προώθηση της ευαισθητοποίησης και της ανθεκτικότητας, είναι σε θέση να βοηθήσουν τους/τις μαθητές/ριες με μεταναστευτικό υπόβαθρο να διαχειριστούν τις συναισθηματικές τους αντιδράσεις ως προς το άγχος και να τους δώσουν τη δυνατότητα να ανακτήσουν τον έλεγχο της ψυχικής τους ευεξίας. Η ενθάρρυνση των μαθητών/ριών στην αξιοποίηση των υφιστάμενων δυνατών τους σημείων και στην απόκτηση νέων στρατηγικών αντιμετώπισης είναι απαραίτητη προκειμένου να ευδοκιμήσουν στο νέο τους περιβάλλον. (Πρέπει να θυμόμαστε για άλλη μια φορά ότι οι «buddies» δεν είναι ψυχολόγοι ή ψυχίατροι. Ο ρόλος τους είναι να ακούνε και να καθοδηγούν, όχι να παρέχουν ψυχοθεραπεία).

- **Μέγιστη αξιοποίηση των παρεχόμενων πόρων**

  Για τη μέγιστη αξιοποίηση των παρεχόμενων πόρων, το Μοντέλο LB προβλέπει τη χρήση ή την τροποποίηση των υφιστάμενων διδακτικών πόρων για σχολικά μαθήματα (γλωσσικής διδασκαλίας) που εξασφαλίζουν πρακτική και πλαισιωμένη μάθηση. Για τον σκοπό αυτό, οι συμμετέχοντες/ουσες φοιτητές/ριες συνιστάται να χρησιμοποιούν το **Διαδικτυακό αποθετήριο καλών πρακτικών του Προγράμματος «Language Buddy»**, στο οποίο περιλαμβάνονται 48 διαθέσιμες εθνικές και διεθνικές πρακτικές και εργαλεία και είναι διαθέσιμο στον παρακάτω σύνδεσμο:
  https://sites.google.com/symplexis.eu/l-buddy-repository/home

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117



D2.1 Language Buddy Repository of Best Practices

Forty-eight best practices were collected from the eight EU partner countries involved in the **Language Buddy Project**. By clicking on the "Download" button, you can access detailed descriptions of the selected practices, highlighting success factors and outcomes that support the inclusion of migrant students.

Διαπίστευση του προγράμματος κατάρτισης

Για την πιστοποίηση της ποιότητας του προγράμματος κατάρτισης που αναπτύσσεται, παρέχεται διαπίστευση από την Advenio eAcademy μέσω της Αρχής Επιμόρφωσης και Ανώτατης Εκπαίδευσης της Μάλτας, σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό και το Μαλτέζικο Πλαίσιο Ποιότητας (EQF/MQF) σε μονάδες ECTS Επιπέδου 5-2. Το πρόγραμμα, με τίτλο **«Έπαινος για την υποστήριξη και την παροχή υποστήριξης σε γλωσσικές και προσωπικές δεξιότητες»** αποτελείται από δύο μέρη: «Έπαινος για τις βασικές αρχές εκμάθησης ξένης γλώσσας» (1 μονάδα ECTS) και «Έπαινος για την εφαρμογή του ρόλου του/της «buddy» στο πρόγραμμα Language Buddy» (1 μονάδα ECTS). Το πρόγραμμα παρέχεται διαδικτυακά και βασίζεται σε συνολικά 50 ώρες μελέτης κατά τη διάρκεια μιας περιόδου έξι εβδομάδων με φοίτηση μερικού χρόνου.

Σύνοψη του διαπιστευμένου προγράμματος κατάρτισης

Κάθε μέρος του προγράμματος αντιστοιχεί σε 1 μονάδα ECTS και ολοκληρώνεται σε διάστημα 3 εβδομάδων.

Το πλήρες πρόγραμμα περιλαμβάνει τις ακόλουθες **θεματικές ενότητες**:

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

1. Βασικές αρχές της διδασκαλίας μιας ξένης γλώσσας

2. Εισαγωγικές πτυχές της γλωσσικής υποστήριξης

3. Παρατήρηση, τεκμηρίωση, στοχασμός και (αυτο)αξιολόγηση

4. Σύστημα «Language Buddy»: Υποστήριξη - Εποπτεία - Παρακολούθηση - Υποστήριξη

5. Πώς να οργανώσετε μια συνάντηση στο πλαίσιο του «Language Buddy»

6. Αξιοποίηση διαδικτυακών και μη διαδικτυακών πόρων

7. Αξιοποίηση της υποστήριξης του συστήματος

8. Αξιοποίηση της υποστήριξης των ΑΕΙ

Καθένα από τα δύο σκέλη παραδίδεται σε διάστημα τριών εβδομάδων και περιλαμβάνει τα εξής εκπαιδευτικά στοιχεία:

α) Προκαταγεγραμμένο οπτικοακουστικό υλικό για την παρακολούθηση της παρουσίασης από τους/τις εκπαιδευόμενους/ες, σε μορφή PDF με επεξηγήσεις από τον/την εκπαιδευτή/ρια. Υπάρχουν τέσσερις τέτοιες ενότητες ανά σκέλος.

β) Φόρουμ για συζήτηση στην πλατφόρμα eLearning, στην οποία οι εκπαιδευόμενοι/ες μπορούν να δημοσιεύουν σχετικά με τις ερωτήσεις του φόρουμ στο πεδίο συνεργασίας του αντίστοιχου σκέλους. Θα παρέχεται μία ερώτηση στο φόρουμ ανά σκέλος.

γ) Διαδικτυακά σεμινάρια με τηλεδιάσκεψη μέσω της πλατφόρμας e-learning για να συζητείται το περιεχόμενο της κάθε συνάντησης, καθώς και λεπτομέρειες σχετικά με τις εργασίες και κάθε σχετικό θέμα που αφορά τα σκέλη του μαθήματος. Σε κάθε σκέλος περιλαμβάνονται δύο διαδικτυακά σεμινάρια.

δ) Παρουσιάσεις PowerPoint με δυνατότητα λήψης που συνδέονται με τις οπτικοακουστικές διαλέξεις.

ε) Κατάλογος αναφοράς για να μπορούν οι εκπαιδευόμενοι/ες να παρακολουθήσουν πιο αναλυτικά τα θέματα που τίθενται κατά τη διάρκεια των προκαταγεγραμμένων οπτικοακουστικών διαλέξεων.

στ) Λίστα με υλικό για ανάγνωση για την παροχή πρόσθετου υλικού, άρθρων, βιβλίων και ψηφιακών πηγών, προκειμένου οι εκπαιδευόμενοι/ες να κατανοήσουν βαθύτερα και ευρύτερα το θέμα που πραγματεύεται το κάθε σκέλος του προγράμματος.

ζ) Κατάλογος με υποστηρικτικούς πόρους και συνδέσμους λήψης. Οι πόροι αυτοί θα χρησιμοποιηθούν από τους/τις εκπαιδευόμενους/ες κατά τη διάρκεια, και μετά την

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

ολοκλήρωση, του προγράμματος και θα τους/τις βοηθήσουν μελλοντικά κατά τη διάρκεια της διαδικασίας υποστήριξης.

η) Δυνατότητα διαδικτυακής συνομιλίας που θα επιτρέψει στους/στις εκπαιδευόμενους/ες να υποβάλλουν ερωτήματα ή αιτήματα για πρόσθετες πληροφορίες προς τα μέλη του διδακτικού προσωπικού.

Τεκμηρίωση κατάρτισης, ανατροφοδότηση, υποβολή εκθέσεων

Η συνεχής και διαφανής τεκμηρίωση, αξιολόγηση και υποβολή αναφορών είναι ζωτικής σημασίας για την επιτυχία του προγράμματος συνεργασίας.

Ο συνιστώμενος ελάχιστος κατάλογος των εγγράφων που πρέπει να συλλέγονται από τους/τις συντονιστές/ριες του προγράμματος πριν και κατά τη διάρκεια της κάθε εκπαιδευτικής συνάντησης είναι ο εξής:

- Επιστολή εκδήλωσης ενδιαφέροντος από τους/τις «buddies»
- Έντυπα εγγραφής με φύλλο συγκατάθεσης και από τα δύο μέρη.
- Φύλλα συνέντευξης (εάν υπάρχουν, βιογραφικά σημειώματα)
- Συμβάσεις με την υπογραφή του/της συντονιστή/ριας, του/της «buddy», του/της μαθητή/ριας (ή του κηδεμόνα/γονέα)
- Εξατομικευμένο σχέδιο κατάρτισης, το οποίο είναι προϊόν συμφωνίας μεταξύ του/της συντονιστή/ριας, του/της «buddy», και του/της μαθητή/ριας με μεταναστευτικό υπόβαθρο
- Σχέδιο ή ημερήσια διάταξη της κάθε συνάντησης ανά συνάντηση ή εβδομαδιαία
- Έντυπο αξιολόγησης της συνάντησης ανά συνάντηση ή εβδομαδιαία
- Έντυπο τελικής αξιολόγησης και από τα δύο μέρη της διαδικασίας

10. Διαδικασία αντιστοίχισης (σε 2 φάσεις: προ-αντιστοίχιση & τελική αντιστοίχιση)

Μια καλά οργανωμένη διαδικασία αντιστοίχισης λαμβάνει υπόψη διάφορους παράγοντες που επηρεάζουν την εμπειρία και των δύο μερών, προάγοντας ουσιαστικές και μακροχρόνιες σχέσεις. Η διαδικασία αντιστοίχισης λαμβάνει υπόψη τις ανάγκες αμφότερων: του/της μαθητή/ριας με μεταναστευτικό υπόβαθρο και του/της φοιτητή/ριας «buddy». Είναι προτιμότερο η αντιστοίχιση να βασίζεται σε **ατομικές προσδοκίες και ανάγκες,** εξασφαλίζοντας έτσι μια πιο εξατομικευμένη υποστήριξη, ιδίως στο πλαίσιο της

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

συνεργασίας. Συνεπώς, η διαδικασία αυτή βασίζεται στα **αποτελέσματα των συνεντεύξεων** που διεξάγονται προκαταρκτικά και με τα δύο μέρη.

Η συνεχής ανατροφοδότηση ενισχύει περαιτέρω αυτήν τη διαδικασία, διασφαλίζοντας ότι το πρόγραμμα θα παραμένει ευέλικτο και προσαρμόσιμο στις ανάγκες των συμμετεχόντων/ουσών.

Πέρα από πρακτικά ζητήματα όπως είναι η γλώσσα και η κουλτούρα, η αντιστοίχιση γίνεται με βάση **τα χαρακτηριστικά της προσωπικότητας** και τα κοινά ενδιαφέροντα και μπορεί να συμβάλει σημαντικά στην επιτυχία της σχέσης που αναπτύσσεται. Για παράδειγμα, η αντιστοίχιση ενός/μιας φοιτητή/ριας «buddy» και ενός/μιας μαθητή/ριας που μοιράζονται παρόμοια χόμπι –όπως ο αθλητισμός, η μουσική ή η τέχνη– δημιουργεί ένα κοινό έδαφος, προάγοντας μια πιο οργανική σχέση.

Οι **προσωπικές προτιμήσεις και τα μαθησιακά στυλ** μπορούν επίσης να παίξουν ρόλο στη διασφάλιση της συμβατότητας. Ορισμένα άτομα μπορεί να τα πηγαίνουν καλύτερα σε δομημένες σχέσεις υποστήριξης που οργανώνονται γύρω από στόχους, ενώ άλλα προτιμούν μια πιο χαλαρή και ευέλικτη αλληλεπίδραση. Ορισμένοι/ες μπορεί να προτιμούν πιο συχνές και σύντομες συναντήσεις, ενώ άλλοι/ες να προτιμούν μεγαλύτερες σε διάρκεια και αραιότερες συναντήσεις.

Επαγγελματικοί και ακαδημαϊκοί στόχοι. Η αντιστοίχιση ατόμων με παρόμοια ακαδημαϊκά ή επαγγελματικά ενδιαφέροντα μπορεί επίσης να ενισχύσει τη σχέση μεταξύ τους. Για παράδειγμα, εάν ένας νέος/α με μεταναστευτικό υπόβαθρο κάνει σπουδές στον κλάδο του τουρισμού, η αντιστοίχισή του με κάποιον/α που έχει εμπειρία στον τομέα αυτό εξασφαλίζει ότι ο/η «buddy» μπορεί να παρέχει σχετική ακαδημαϊκή υποστήριξη, επαγγελματικές συμβουλές και ευκαιρίες για δικτύωση. Αυτή η ευθυγράμμιση εξασφαλίζει ότι τα άτομα θα λαμβάνουν εξατομικευμένες συμβουλές οι οποίες υποστηρίζουν τους μακροπρόθεσμους ακαδημαϊκούς ή επαγγελματικούς τους στόχους, ενώ ταυτόχρονα οι «buddies» θα αισθάνονται ότι παρέχουν πολύτιμη, στοχευμένη βοήθεια. Τέτοιου είδους αντιστοιχίσεις διευκολύνουν επίσης την εύρεση θέσεων εργασίας ή ακόμη και ευκαιρίες επαγγελματικής εξέλιξης για τον άτομο που υποστηρίζεται, εμπλουτίζοντας περαιτέρω την εμπειρία του.

Συνεχής ανατροφοδότηση. Παρότι η αρχική αντιστοίχιση είναι κρίσιμης σημασίας, η συνεχής ανατροφοδότηση εκατέρωθεν είναι απαραίτητη για να διασφαλιστεί ότι η σχέση παραμένει παραγωγική και επωφελής. Οι τακτικοί έλεγχοι ή η χρήση ερωτηματολογίων μπορεί να βοηθήσει στην αξιολόγηση της παρεχόμενης υποστήριξης. Για παράδειγμα, αν ένα άτομο αισθάνεται ότι οι ακαδημαϊκές του ανάγκες δεν ικανοποιούνται ή ότι το στυλ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

του δεν ταιριάζει με αυτό του/της «buddy», μπορεί να ζητήσει κάποιον/α άλλο/η με μεγαλύτερη εμπειρία στον τομέα του/της.

Προσαρμογές. Είναι σημαντικό να θυμάστε ότι η πραγματοποίηση αλλαγών στο αρχικό σχέδιο μπορεί να συμβεί και να είναι επωφελής. Εάν ένας/μια «buddy» αισθάνεται ότι έχει μεγάλο φόρτο εργασίας ή ότι δεν μπορεί να ανταποκριθεί στις προσδοκίες του ατόμου που καθοδηγεί, οι συντονιστές/ριες του προγράμματος μπορούν να παρέμβουν για να κάνουν αναπροσαρμογές.

Με βάση τα αποτελέσματα της έρευνας του «Language Buddy» που διεξήχθη πριν από τη σύνταξη του παρόντος εγγράφου, συνιστάται ιδιαίτερα η εφαρμογή μιας διαδικασίας αντιστοίχισης σε 2 φάσεις.

Παρακάτω περιγράφεται αναλυτικά ο τρόπος με τον οποίο μπορεί να γίνει η αντιστοίχιση, με βάση τα προτεινόμενα κριτήρια και τις συνεντεύξεις στις οποίες έχουν συμμετάσχει οι υποψήφιοι/ες, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι και τα δύο μέρη θα επωφελούνται από την εκπαιδευτική εμπειρία.

Αξιολόγηση:

1. Ατομικές ανάγκες και προσδοκίες
2. Ομοιότητες στα προσωπικά χαρακτηριστικά: εθνότητα και γλώσσα, φύλο, εκπαιδευτικό και πολιτισμικό υπόβαθρο κ.λπ.
3. Γλωσσικά ζητήματα
4. Προσωπικά ενδιαφέροντα και χόμπι προς εξερεύνηση
5. Ακαδημαϊκή υποστήριξη
6. Προσανατολισμός στον τομέα της εργασίας/καριέρας: Διερεύνηση των επαγγελματικών ενδιαφερόντων, των σχετικών δεξιοτήτων και των πιθανών ευκαιριών
7. Περιορισμοί ως προς τον χρόνο ή την τοποθεσία

Το πρώτο βήμα για τη δημιουργία μιας εξατομικευμένης διαδικασίας αντιστοίχισης είναι η βαθιά κατανόηση των **αναγκών, των στόχων και των προσδοκιών** τόσο των ατόμων που θα λάβουν υποστήριξη (στην προκειμένη περίπτωση, των μαθητών/ριών με μεταναστευτικό υπόβαθρο) όσο και των «buddies».

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Οι **μαθητές/ριες** θεωρείται πως χρειάζονται υποστήριξη σε έναν ή περισσότερους από τους τομείς που αναφέρονται παρακάτω:

- **Γλωσσική υποστήριξη:** Κατανόηση της ύλης των μαθημάτων, βελτίωση των γλωσσικών δεξιοτήτων, προσαρμογή σε διαφορετικές μεθόδους διδασκαλίας, ανάλογα με το επίπεδο γνώσεων τους.
- **Κοινωνική ένταξη:** Πλοήγηση σε νέα κοινωνικά περιβάλλοντα, δημιουργία φιλικών σχέσεων εντός και εκτός σχολείου.
- **Πολιτισμική προσαρμογή:** Ενημέρωση για τα έθιμα και τους κανόνες της χώρας υποδοχής και ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών σχετικά με τη χώρα ή την περιοχή προέλευσής τους.
- **Συναισθηματική υποστήριξη:** Αντιμετώπιση του άγχους, των αλλαγών, της διαχείρισης των συναισθημάτων απομόνωσης ή των πιθανών διακρίσεων στο νέο περιβάλλον/στη χώρα υποδοχής.

Οι **«buddies»** μπορεί να έχουν διαφορετικά δυνατά σημεία, εμπειρίες και προσδοκίες σχετικά με τον ρόλο τους στο πρόγραμμα «Language Buddy». Ορισμένοι/ες μπορεί να έχουν προηγούμενη εμπειρία στην εργασία με μαθητές/ριες με μεταναστευτικό υπόβαθρο, ενώ άλλοι/ες ενδέχεται να διακρίνονται σε σχέση με την ακαδημαϊκή υποστήριξη, τη γλωσσική υποστήριξη, καθώς και την προσφορά συμβουλών για δημιουργία φιλικών σχέσεων και την κοινωνική ένταξη.

Για να εξασφαλιστεί η καλύτερη δυνατή αντιστοίχιση, παρέχεται ένας λεπτομερής κατάλογος κριτηρίων και για τα δύο μέρη, τα οποία αφορούν το υπόβαθρό τους, τα ενδιαφέροντά τους και συγκεκριμένους τομείς στους οποίους χρειάζονται υποστήριξη ή προσφέρουν υποστήριξη ανάλογα με τη θέση του θέση του κάθε ατόμου.

Ο παρακάτω κατάλογος των κριτηρίων μπορεί να χρησιμοποιηθεί και κατά τη διάρκεια της συνέντευξης με τους/τις συμμετέχοντες/ουσες ή αργότερα κατά τη διαδικασία της αντιστοίχισης.

- **Δημογραφικές πληροφορίες:** Ηλικία, εθνότητα, γλωσσικές δεξιότητες και ομιλούμενες γλώσσες, ακαδημαϊκές σπουδές και ενδιαφέροντα.
- **Εμπειρία:** Ακαδημαϊκό επίπεδο, προηγούμενη εμπειρία ως προς την παροχή υποστήριξης, εργασιακή εμπειρία ή συγκεκριμένη εξειδίκευση που μπορεί να προσφέρει ο/η «buddy».
- **Δυσκολίες:** Ποιες ήταν οι κύριες δυσκολίες κατά τη διάρκεια της υποστήριξης/εργασιακής εμπειρίας, με έμφαση στην εμπειρία με άτομα με μεταναστευτικό υπόβαθρο.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

- **Προσδοκίες:** Τι ελπίζει να επιτύχει ο/η «buddy» μέσα από το πρόγραμμα και τι είδους υποστήριξη αισθάνεται πιο άνετα να παρέχει, πέρα από τη γλωσσική υποστήριξη.
- **Προσωπικά ενδιαφέροντα:** Κοινά χόμπι ή εξωσχολικές δραστηριότητες που θα μπορούσαν να χρησιμεύσουν ως βάση για την ανάπτυξη σχέσεων εκτός των επίσημων αλληλεπιδράσεων.

Το έντυπο θα πρέπει να περιλαμβάνει τα εξής στοιχεία για τους/τις μαθητές/ριες με μεταναστευτικό υπόβαθρο:

- **Δημογραφικές πληροφορίες:** Ηλικία, εθνότητα, οικογενειακό υπόβαθρο (συνοδευόμενοι/ες ή ασυνόδευτοι/ες), γλωσσικές δεξιότητες, ομιλούμενες γλώσσες, επίπεδο γνώσης της τοπικής γλώσσας, ακαδημαϊκά ενδιαφέροντα (θέματα).
- **Εμπειρία:** Οποιαδήποτε ακαδημαϊκή ή προηγούμενη εμπειρία με προγράμματα καθοδήγησης ή υποστήριξης.
- **Δυσκολίες**: Ποιες είναι οι βασικές δυσκολίες όσον αφορά τη φοίτηση στο σχολείο, την εκμάθηση γλωσσών, την κοινωνικοποίηση.
- **Προσδοκίες:** Τι ελπίζει να επιτύχει ο/η μαθητής/ρια μέσα από το πρόγραμμα.
- **Προσωπικά ενδιαφέροντα:** Κοινά χόμπι ή εξωσχολικές δραστηριότητες που θα μπορούσαν να χρησιμεύσουν ως βάση για την ανάπτυξη σχέσεων εκτός των επίσημων αλληλεπιδράσεων.

11. Διεξαγωγή των συναντήσεων των «buddies»

Οι συναντήσεις υποστήριξης του LB σχεδιάζεται να οργανωθούν με βάση την εκπαιδευτική κατευθυντήρια γραμμή που περιγράφεται στην παρούσα ενότητα, το εξατομικευμένο σχέδιο για το άτομο που λαμβάνει την υποστήριξη και ένα συγκεκριμένο χρονοδιάγραμμα.

Διάρκεια κατάρτισης. Οι συναντήσεις προβλέπεται να πραγματοποιηθούν κατά τη διάρκεια μιας **περιόδου** 5-6 μηνών σε τακτική εβδομαδιαία βάση/ανά δεκαπενθήμερο.

Η δομή του διαδικτυακού προγράμματος κατάρτισης του «Language Buddy» χωρίς απόδοση πτυχίου. Αποτελείται από 8 ενότητες και απευθύνεται σε φοιτητές/ριες τμημάτων παιδαγωγικής/εκπαίδευσης/γλώσσας/φιλολογίας που επιθυμούν να γίνουν γλωσσικοί/ες «buddies» για να υποστηρίξουν μαθητές/ριες δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης με μεταναστευτικό/προσφυγικό υπόβαθρο.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Η μεθοδολογία του προγράμματος κατάρτισης: Το μάθημα χρησιμοποιεί καινοτόμες παιδαγωγικές θεωρίες και μεθόδους, ιδίως από τον τομέα της κοινωνικής παιδαγωγικής, εστιάζοντας στη διαπολιτισμική παιδαγωγική και την ανάπτυξη γλωσσικών δεξιοτήτων μέσω της ενεργητικής, βιωματικής μάθησης και της μάθησης μέσα από τη δράση, με τη χρήση μιας ψηφιακής πλατφόρμας.

Εκτός αυτού, επεξηγεί τη σημασία της δημιουργίας ασφαλών περιβαλλόντων μάθησης και σχέσεων που βασίζονται στην εμπιστοσύνη και ενθαρρύνει τους/τις φοιτητές/ριες να ενεργούν τόσο ως εκπαιδευτικοί όσο και ως μαθητές/ριες, προσκαλώντας τα άτομα με τα οποία συνεργάζονται να μοιραστούν μαζί τους στοιχεία της πολιτισμικής τους ταυτότητας, συμπεριλαμβανομένης της γλώσσας τους.

Ψηφιακή πλατφόρμα «Language Buddy». Η διαδικτυακή πλατφόρμα φιλοξενεί τις διαδικτυακές συναντήσεις του προγράμματος «Language Buddy» και προσφέρει έναν εικονικό χώρο τόσο για την τεκμηρίωση/αξιολόγηση όσο και για την ανταλλαγή απόψεων μεταξύ των συμμετεχόντων/ουσών φοιτητών/ριών.

Θέματα συνάντησης. Παρόλο που σε αυτό το σημείο του Έργου LB το περιεχόμενο των μαθημάτων δεν έχει ακόμη αναπτυχθεί, έχουν ήδη προβλεφθεί ορισμένα ενδεικτικά θέματα: Διαπολιτισμική κατανόηση και διάλογος στην εκπαίδευση, αρχές της κριτικής και κοινωνικής παιδαγωγικής, ο ρόλος της οικογένειας στην εκμάθηση των γλωσσών και η υπέρβαση των εμποδίων μέσω τυπικών/μη τυπικών μεθόδων για μαθητές/ριες με προσφυγικό/μεταναστευτικό υπόβαθρο, ψηφιακά εργαλεία με στόχο την αποτελεσματική εκμάθηση γλωσσών, η τέχνη ως εργαλείο για τον διαπολιτισμικό διάλογο και την εκμάθηση γλωσσών, παρατήρηση, τεκμηρίωση, στοχασμός και (αυτο)αξιολόγηση, σύστημα «Language Buddy», πώς να οργανώσετε μια συνάντηση «Language Buddy» με τη χρήση της ψηφιακής πλατφόρμας του «Language Buddy».

Σχεδιασμός συνάντησης. Η πρώτη συνάντηση αφορά την παρουσίαση των συμμετεχόντων/ουσών, τη γνωριμία και την εξοικείωση μεταξύ τους, και την οριστικοποίηση του σχεδίου υποστήριξης με βάση ένα ρεαλιστικό χρονοδιάγραμμα και τη διεξαγωγή και συμφωνία ενός (προ)συμβολαίου. Το σχέδιο θα πρέπει να περιλαμβάνει τις τοποθεσίες για τις συναντήσεις που θεωρούνται ασφαλείς, τη συμμετοχή της οικογένειας και τις μεθόδους ανατροφοδότησης, την αξιολόγηση της προόδου και την τεκμηρίωση.

Στη συνέχεια, από τη δεύτερη συνάντηση και έπειτα, θα εφαρμόζεται το εξατομικευμένο σχέδιο, το οποίο επικεντρώνεται στα θέματα εκμάθησης της γλώσσας που έχουν επιλεγεί, στην υποστήριξη της ακαδημαϊκής προόδου και στην κοινωνική ένταξη. Κάθε συνάντηση θα ολοκληρώνεται με συζήτηση και γραπτή αξιολόγηση, καθώς και με συμφωνία σχετικά με την ώρα, τον τόπο και την ημερήσια διάταξη της επόμενης συνάντησης.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Ένα πρακτικό πρότυπο για τον σχεδιασμό και την υλοποίηση αυτών των συναντήσεων παρέχεται στο Παράρτημα 8.



12. Παρακολούθηση των παραδόσεων της κατάρτισης και της προόδου

Για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση, το εταιρικό σχήμα του LB συνιστά ανεπιφύλακτα σε όλα τα εμπλεκόμενα μέρη να χρησιμοποιήσουν μια λίστα εργασιών καθ' όλη τη διάρκεια της συμμετοχής τους στο Πρόγραμμα κατάρτισης LB, η οποία περιλαμβάνει τις βασικές οργανωτικές φάσεις, από την προετοιμασία έως και την υλοποίηση, την παρακολούθηση και την τελική αξιολόγηση.

Λίστα εργασιών

ΣΠΚ = Συντονιστής/ρια Προγράμματος Κατάρτισης LB

ΕΝΔ = Ενδιαφερόμενοι φορείς

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

BUD = Buddy

	Εργασίες	M1	M 2	M 3	M 4	M 5	M 6	Υπεύθυνος/η	Κατάσταση/ Προθεσμία	
1	**Χαρτογράφηση των ενδιαφερομένων φορέων** (οργανισμοί, ιδίως ΑΕΙ και σχολεία δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, αρχές, οργανισμοί κ.λπ.)	ΣΠΚ								
1	**Ορισμός** Συντονιστή/ριας(-ών/ριών) του Προγράμματος LB	ΣΠΚ								
1	**Πρόσκληση,** διαδικτυακά και διά ζώσης, προς τους ενδιαφερόμενους φορείς για το Πρόγραμμα LB	ΣΠΚ ΕΝΔ								
1	Διοργάνωση **συναντήσεων** ή εκδηλώσεων για τη διάδοση της έναρξης του προγράμματος (Εκδήλωση έναρξης του LB)	ΣΠΚ ΕΝΔ	ΣΠΚ ΕΝΔ							
1	**Εγγραφή** των υποψηφίων συμμετεχόντων/ουσών (buddies) και των μαθητών/ριών με μεταναστευτικό υπόβαθρο	ΣΠΚ								
1	**Προεπιλογή και συνέντευξη** των υποψηφίων φοιτητών/ριών «buddies» – με βάση το προφίλ του LB, την επιστολή εκδήλωσης ενδιαφέροντος και την απομαγνητοφώνηση των συνεντεύξεων		ΣΠΚ							
1	**Επιλογή** των υποψηφίων φοιτητών/ριών για τη θέση του «buddy»		ΣΠΚ							
1	**Συνάντηση αντιστοίχισης**		ΣΠΚ							

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

	Εργασίες	Μ1	Μ 2	Μ 3	Μ 4	Μ 5	Μ 6	Υπεύθυνος/η	Κατάσταση/ Προθεσμία	
	μεταξύ των φοιτητών/ριών «buddies» και των μαθητών/ριών με μεταναστευτικό υπόβαθρο (συνιστάται προηγούμενη συνάντηση πριν από την αντιστοίχιση). Στη συνέχεια, ανατροφοδότηση για την ολοκλήρωση της διαδικασίας αντιστοίχισης									
2	**Κατάρτιση των «buddies»** με βάση το υλικό και τα εργαλεία του LB [κατόπιν αιτήματος, επιπλέον με βάση το Πρόγραμμα διαπίστευσης LB (AEI)].	ΣΠΚ	ΣΠΚ							
3	**Έναρξη της κατάρτισης για τον σχεδιασμό της υποστήριξης:** 1η συνάντηση: καθορισμός στόχων, χρονικός προγραμματισμός, εισαγωγή, εξατομικευμένο πρόγραμμα, υπογραφή προσυμφώνου/σύμβασης με έντυπο συγκατάθεσης (μπορεί να γίνει με την παρουσία μέλους της οικογένειας των μαθητών/ριών)		ΣΠΚ BUD	ΣΠΚ BUD						
3	Υλοποίηση της **κατάρτισης** με βάση το εκπαιδευτικό υλικό και τα εργαλεία του LB σε 8 ενότητες. Σχεδιασμός – υλοποίηση – τεκμηρίωση – αξιολόγηση (τακτικά/σε εβδομαδιαία βάση ή ανά συνάντηση).		BUD (ΣΠΚ)	BUD	BUD	BUD	BUD			
4	Παροχή **πιστοποιητικού** ολοκλήρωσης ή **διαπίστευσης** στους/στις συμμετέχοντες/ουσες (AEI).						ΣΠΚ			
4	**Παρακολούθηση**: σχέδιο αξιολόγησης	ΣΠΚ					ΣΠΚ			

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

	Εργασίες	Μ1	Μ 2	Μ 3	Μ 4	Μ 5	Μ 6	Υπεύθυνος/η	Κατάσταση/ Προθεσμία	
4	Εντοπισμός και επιλογή μεθόδων για την παρακολούθηση	ΣΠΚ								
4	Εκθέσεις προόδου για την αξιολόγηση						ΣΠΚ BUD			
4	Έκθεση **τελικής αξιολόγησης**						ΣΠΚ			

13. Αξιολόγηση

Προς αναφορά των συντονιστών/ριών των προγραμμάτων του LB, από το έργο παρέχονται ένα σχέδιο για την αξιολόγηση της κατάρτισης LB με δείκτες και στόχους, σχετική μεθοδολογία και εργαλεία.

Οι κύριοι τομείς αξιολόγησης και για τα δύο μέρη της συνεργασίας είναι οι εξής:

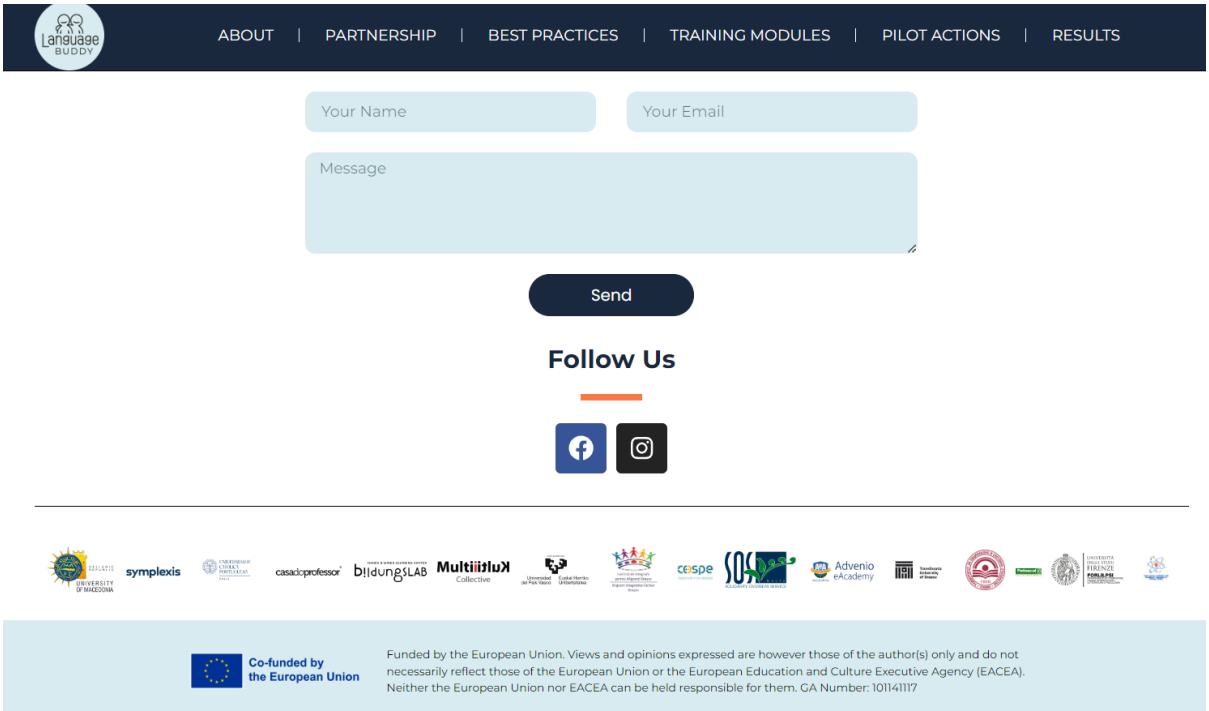
- Τομείς προόδου
- Ικανοποίηση από τη συνεργασία
- Ικανοποίηση από την πρόοδο
- Δυσκολίες και εμπόδια
- Αλλαγές στο σχέδιο
- Δημοφιλέστερα στοιχεία στις συναντήσεις
- Στοιχεία και μαθήματα που αντλήθηκαν κατά τη διάρκεια των συναντήσεων LB.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

4. Επικοινωνία με το εταιρικό σχήμα του LB

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα του έργου «Language Buddy»: languagebuddy.eu



Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

5. Παραρτήματα/Πρότυπα

Παράρτημα 1: Έντυπο εγγραφής των «buddies»

Έχω διαβάσει και κατανοήσει τη φύση του προγράμματος συνεργασίας «**Language Buddy (LB)**» και τους στόχους του.
Θα ακολουθήσω τις κατευθυντήριες γραμμές που περιγράφονται στο μοντέλο του προγράμματος **LB** και θα χρησιμοποιήσω τα σχετικά εργαλεία κατά τη διάρκεια των συναντήσεων με τα άτομα που θα υποστηρίξω και κατά τη διαδικασία της τελικής αξιολόγησης.

Συμφωνώ ως προς τα εξής στοιχεία:
Να πάρω μέρος σε συνέντευξη
Να πραγματοποιήσω την εγγραφή μου με βάση την πολιτική της ΕΕ για τον ΓΚΠΔ (**https://gdpr.eu/what-is-gdpr/**),
Να συμμετάσχω στη διαδικασία αντιστοίχισης με υποψήφια άτομα για συνεργασία
Να συμπληρώσω όλες τις φόρμες και τα εργαλεία με τα άτομα που θα υποστηρίξω

Κατανοώ ότι όλες οι πληροφορίες που παρέχω θα χρησιμοποιηθούν για την αξιολόγηση του Προγράμματος συνεργασίας **LB** και απο δ έχομαι ότι όλες οι πληροφορίες θα συλλέγονται
ανώνυμα και θα διατηρούνται ως εμπιστευτικές από την ομάδα αξιολόγησης.

Υπογράψτε και αναγράψτε την ημερομηνία παρακάτω, εφόσον συμφωνείτε με κάθε σκέλος της διαδικασίας.

Υπογραφή: _____
Ημερομηνία: _____

.....

Όνομα οργανισμού: .....

Όνομα: .....

Ηλικία: .....

Φύλο (άρρεν/θήλυ/μη δυαδικό):

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

.....

Εκπαίδευση (αναφέρετε το σχετικό τμήμα/ειδικότητα):
.....

Επαγγελματικό υπόβαθρο (εφόσον υπάρχει):

.....

Χόμπι/ενδιαφέροντα:

.....

Γλώσσες (συμπεριλαμβανομένης της μητρικής γλώσσας):
.....

Τι ελπίζω να αποκομίσουν τα άτομα που θα συνεργαστούν μαζί μου από αυτήν την εμπειρία υποστήριξης;
.....

.....

.....

.....

.....

Τι μπορώ να προσφέρω για να υποστηρίξω τα άτομα με τα οποία θα συνεργαστώ;

.....

.....

.....

.....

.....

Ποια είναι η εμπειρία μου από την εργασία με άτομα με μεταναστευτικό/προσφυγικό υπόβαθρο;

.....

.....

Ποια είναι η εμπειρία μου από διαδικασίες καθοδήγησης/υποστήριξης/εθελοντισμό;

.....

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

.....

Πείτε μας πώς μάθατε για το πρόγραμμα και γιατί αποφασίσατε να γίνετε «buddy».
Η απάντησή σας μπορεί να αποτελεί μέρος της επιστολής εκδήλωσης ενδιαφέροντος που στείλατε προηγουμένως στον/στη συντονιστή/ρια:

.....

.....

.....

.....

Πείτε μας για οποιαδήποτε κατάρτιση έχετε τυχόν λάβει στο παρελθόν σε θέματα καθοδήγησης/υποστήριξης (εφόσον υπάρχει).

.....

.....

Μοιραστείτε μαζί μας ό,τι άλλο θεωρείται πως είναι σημαντικό να γνωρίζουμε:

.....

.....

.....

.....

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Παράρτημα 2: Έντυπο εγγραφής των ατόμων με μεταναστευτικό/προσφυγικό υπόβαθρο

Τροποποιήστε ανάλογα το έντυπο σε περίπτωση ανήλικου ατόμου, στην οποία υπογράφει ο γονέας/κηδεμόνας και παρέχει τη συγκατάθεσή του στη θέση του/της συμμετέχοντα/ουσας. Ακολουθήστε τις εθνικές νόμιμες προϋποθέσεις σχετικά με τον τρόπο εγγραφής και προστασίας των δεδομένων των ανήλικων συμμετεχόντων/ουσών.

Έχω διαβάσει και κατανοήσει τη φύση του προγράμματος συνεργασίας «Language Buddy (LB)» και τους στόχους του.
Θα ακολουθήσω τις κατευθυντήριες γραμμές που περιγράφονται στο Μοντέλο του προγράμματος LB και θα χρησιμοποιήσω τα εργαλεία του κατά τη διάρκεια των συναντήσεων με τα άτομα με τα οποία θα συνεργαστώ και κατά την τελική αξιολόγηση.

Συμφωνώ ως προς τα εξής στοιχεία:
Να πάρω μέρος σε συνέντευξη
Να πραγματοποιήσω την εγγραφή μου με βάση την πολιτική της ΕΕ για τον ΓΚΠΔ (https://gdpr.eu/what-is-gdpr/),
Να συμμετάσχω στη διαδικασία αντιστοίχισης με υποψήφια άτομα για συνεργασία
Να συμπληρώσω όλα τα έντυπα και τα εργαλεία για την εγγραφή μου και την αξιολόγηση της κατάρτισης.

Κατανοώ ότι όλες οι πληροφορίες που παρέχω θα χρησιμοποιηθούν για την αξιολόγηση του Προγράμματος συνεργασίας **LB** και αποδέχομαι ότι όλες οι πληροφορίες θα συλλέγονται ανώνυμα και θα διατηρούνται ως εμπιστευτικές από την ομάδα αξιολόγησης.

Υπογράψτε και αναγράψτε την ημερομηνία παρακάτω, εφόσον συμφωνείτε με κάθε σκέλος της διαδικασίας.

Υπογραφή _____
Ημερομηνία _____

Όνομα οργανισμού/σχολείου: .....

Όνομα μαθητή/ριας: .....

Ηλικία: .....

Φύλο (άρρεν/θήλυ/μη δυαδικό): .....

Εκπαίδευση (αναφέρετε το κύριο θέμα/ειδικότητα, εφόσον υπάρχει): .....

.....

Χόμπι/ενδιαφέροντα: .....

.....

Γλώσσες (συμπεριλαμβανομένης της μητρικής γλώσσας): .....

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Τι ελπίζω να προκύψει από τη σχέση συνεργασίας;

.....

.....

Μοιραστείτε μαζί μας ό,τι άλλο θεωρείται πως είναι σημαντικό να γνωρίζουμε:

.....

.....

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Παράρτημα 3: Πρότυπο συνέντευξης με υποψήφιο/α «buddy»

Όνομα αιτούντος/ουσας: _____

*Ημερομηνία:*_____

Συνέντευξη από: _____

Συντονιστής/ρια προγράμματος **LB:** Πρέπει να σου κάνω διάφορες ερωτήσεις που θα μεβοηθήσουν να σε αντιστοιχίσω με το άτομο με το οποίο θα συνεργαστείτε στο πλαίσιο του προγράμματος «**Language Buddy**». Ορισμένες από τις ερωτήσεις μπορεί να φαίνονται προσωπικές, αλλά είναι σημαντικές για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η ευημερία και των δύο μερών. Οι απαντήσεις σου θα παραμείνουν εμπιστευτικές, εκτός εάν είμαστε νομικά υποχρεωμένοι/ες να αποκαλύψουμε πληροφορίες για λόγους ασφαλείας (π.χ. πιθανή βλάβη προς εσένα ή άλλα άτομα). Κάποιες μη ευαίσθητες πληροφορίες, όπως π.χ. όσες αφορούν προσωπικά χαρακτηριστικά, τις δραστηριότητες που θα ήθελες να κάνεις με όποιο άτομο υποστηρίξεις ή πράγματα που σε ενδιαφέρουν ενδέχεται να κοινοποιηθούν σε κάποιο από τα υποψήφια άτομα για υποστήριξη ή/και στους γονείς του.

ΚΑΤΑΝΟΩ ΤΑ ΠΑΡΑΠΑΝΩ: ΝΑΙ/ΟΧΙ

1. Γιατί θέλεις να γίνεις «buddy» στο πλαίσιο του προγράμματος «**Language Buddy**»;

_____

2. Πώς θεωρείς ότι μπορείς να στηρίξεις έναν/μια νεαρό/ή μαθητή/ρια με μεταναστευτικό υπόβαθρο; (εάν δεν απαντήθηκε στην ερώτηση **#1)**

_____

3. Μίλησέ μας για τον εαυτό σου. Τι πρέπει να γνωρίζουμε για εσένα;

_____

4. Τι χαρακτηριστικά θα προτιμούσες να έχει το άτομο με το οποίο θα συνεργαστείς (ηλικία, φύλο, ενδιαφέροντα κ.λπ.);

_____

5. Θα είσαι σε θέση να ανταποκριθείς στις υποχρεώσεις του προγράμματος (ελάχιστος αριθμός συναντήσεων που θα ολοκληρωθούν με βάση το χρονοδιάγραμμα);

_____

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

6. Έχεις εμπλακεί στο παρελθόν σε κάποια κατάσταση όπου υπήρχε παράνομη δραστηριότητα; Εάν ναι, νιώθεις άνετα να μοιραστείς μαζί μας οποιοδήποτε σχετικό στοιχείο;

_____

7. Έχεις αντιμετωπίσει στο παρελθόν δυσκολίες που σχετίζονται με την ψυχική υγεία ή ευημερία; Εάν ναι, θεωρείς ότι θα χρειαστείς κάποια βοήθεια για να εκπληρώσεις τον ρόλο σου στο πλαίσιο του προγράμματος;

_____

8. Κάνεις χρήση αλκοόλ, ναρκωτικών ή καπνού αυτό το διάστημα;

_____

9. Έχεις εμπειρία στην εργασία με παιδιά/νέους; Εάν ναι, πώς πιστεύεις ότι θα σε βοηθήσει στην παρούσα σχέση συνεργασίας;

_____

10. Ποιες δυσκολίες πιστεύεις ότι αντιμετωπίζουν σήμερα οι νέοι/ες με μεταναστευτικό υπόβαθρο και σε ποιους τομείς χρειάζονται περισσότερη βοήθεια;

_____

11. Ποιες είναι οι προσδοκίες σου και τι ελπίζεις να αποκομίσεις από την εμπειρία σου στο **LB;**

_____

12. Τι είδους δραστηριότητες θα έκανες με το άτομο με το οποίο θα συνεργαζόσουν;

_____

13. Τι σου προκαλεί χαρά και ευτυχία;

_____

14. Τι χόμπι ή ενδιαφέροντα έχεις;

_____

15. Ποιες γλώσσες μιλάς; Σε ποιο επίπεδο;

_____

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

16. Διαθέτεις πτυχίο ΑΕΙ στη γλωσσολογία/φιλολογία/διδασκαλία γλωσσών; Ή είσαι φοιτητής/ρια σε κάποιον από τους παραπάνω τομείς;

_____

17. Σε αυτό το σημείο, μπορείς να ζητήσεις διευκρινίσεις.

_____

18. Έχεις απορίες σχετικά με το πρόγραμμα τις οποίες να μπορώ να σου απαντήσω;

_____

Σχόλια του/της υπεύθυνου/ης για τη διεξαγωγή της συνέντευξης:

_____

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Παράρτημα 4: Πρότυπο συνέντευξης με υποψήφιο άτομο για υποστήριξη

Όνομα αιτούντος/ουσας: _____

*Ημερομηνία:*_____

Συνέντευξη από: _____

Συντονιστής/ρια Προγράμματος **LB:** Πρέπει να σου κάνω διάφορες ερωτήσεις που θα με βοηθήσουν να σε αντιστοιχίσω με έναν/μια **«buddy»** στο πλαίσιο του προγράμματος **«Language Buddy».** Ορισμένες από τις ερωτήσεις μπορεί να φαίνονται προσωπικές, αλλά είναι σημαντικές για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η ευημερία και των δύο μερών. Οι απαντήσεις σου θα παραμείνουν εμπιστευτικές, εκτός και εάν είμαστε νομικά υποχρεωμένοι/ες να αποκαλύψουμε πληροφορίες για λόγους ασφαλείας (π.χ. πιθανή βλάβη προς εσένα ή άλλα άτομα). Κάποιες μη ευαίσθητες πληροφορίες, όπως προσωπικά χαρακτηριστικά, τις δραστηριότητες που θα ήθελες να κάνεις με το άτομο που θα συνεργαστείς ή πράγματα που σε ενδιαφέρουν ενδέχεται να κοινοποιηθούν σε έναν/μια υποψήφιο/α **«buddy».**

ΚΑΤΑΝΟΩ ΤΑ ΠΑΡΑΠΑΝΩ: ΝΑΙ/ΟΧΙ

1. Γιατί θέλεις να συμμετέχεις στο πρόγραμμα «**Language Buddy**»;

_____

2. Για ποιους λόγους και με ποιους τρόπους πιστεύεις ότι μπορεί να σε βοηθήσει το πρόγραμμα; **(**εφόσον δεν απαντήθηκε στην ερώτηση **#1)**

---

3. Πώς περιμένεις πως θα είναι ο/η ιδανικός/η «buddy» για σένα;

---

4. Θα είσαι σε θέση να ανταποκριθείς στις υποχρεώσεις του προγράμματος, δηλαδή να παίρνεις μέρος σε συναντήσεις σύμφωνα με τις ώρες, τη

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

συχνότητα και τη διάρκεια που προτείνει ο/η συντονιστής/ρια;

---

5. Θα συμφωνούσες να επικοινωνείς με τον/τη συντονιστή/ρια του προγράμματος μία φορά τον μήνα σχετικά με τη σχέση σου με τον/τη «buddy» σου;

---

6. Τι είδους δραστηριότητες θα έκανες με έναν/μια «buddy»; Κάνε αναφορά στην εκμάθηση γλώσσας.

---

7. Ποια(-ες) γλώσσα(-ες) γνωρίζεις και σε ποιο επίπεδο; Ανάφερε και τη μητρική σου γλώσσα.

---

8. Τι χόμπι ή ενδιαφέροντα έχεις;

---

9. Μίλησέ μας για εσένα: Πώς θα περιέγραφες τον εαυτό σου;

---

10. Πώς πιστεύεις ότι θα σε περιέγραφαν οι φίλοι/ες και οι συγγενείς σου;

---

11. Πώς σου φαίνεται το σχολείο;

---

12. Πόσο καλά τα πας στο σχολείο;

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

13. Μίλησέ μας για τους/τις φίλους/ες και τους συγγενείς σου.

---

14. Κάνεις εθελοντική εργασία ή εργάζεσαι αυτό το διάστημα;

---

15. Έχεις αντιμετωπίσει ποτέ καταστάσεις στις οποίες ένιωσες αναφάλεια ή συγκρούστηκες με άλλα άτομα; Αν ναι, θα ήθελες να μοιραστείς την εμπειρία σου μαζί μας;

---

16. Νιώθεις άνετα να μιλήσεις για τη συναισθηματική σου ευημερία; Εάν υπάρχουν δυσκολίες που έχεις αντιμετωπίσει, είναι κάτι που πρέπει να γνωρίζουμε για να σε στηρίξουμε καλύτερα;

---

17. Έχεις απορίες σχετικά με το πρόγραμμα που να μπορώ να σου απαντήσω;

Σχόλια του/της υπεύθυνου/ης για τη διεξαγωγή της συνέντευξης:

ΑΛΛΕΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

α. Βεβαιωθείτε ότι ο/η υπεύθυνος/ για τη διεξαγωγή της συνέντευξης είναι εκπαιδευμένος/η ώστε να κάνει ευαίσθητες ερωτήσεις με ενσυναίσθηση και επαγγελματισμό.

β. Όλοι/ες οι υποψήφιοι/ες θα πρέπει να υπογράψουν συμφωνία εμπιστευτικότητας που να περιγράφει ρητά τον τρόπο με τον οποίο θα διαχειριστούν τα δεδομένα τους.

γ. Οι «buddies» πρέπει να παρέχουν:

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

γ.1 Λευκό ποινικό μητρώο

γ.2 Τουλάχιστον μία επίσημη σύσταση

δ. Ο οργανισμός που τους/τις προσλαμβάνει θα διεξαγάγει νομικό έλεγχο για την προστασία των ανηλίκων

(Ο νομικός έλεγχος POMA είναι μια νομική διαδικασία στη Μάλτα που είναι υποχρεωτική όταν εργάζεται κανείς με ανηλίκους και έχει στόχο την προστασία τους. Συνεπάγεται την υποβολή αιτήσεων βάσει του νόμου περί προστασίας ανηλίκων (καταχώριση), συγκεκριμένα στο αστικό δικαστήριο (τμήμα εθελοντικής δικαιοδοσίας). Οι αιτήσεις αυτές σχετίζονται συνήθως με τη νομική προστασία και την εγγραφή ανηλίκων).

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Παράρτημα 5: Πρότυπο συμφωνητικού μεταξύ των δύο μερών

Ξεκινάμε εθελοντικά μια σχέση συνεργασίας στο πλαίσιο του προγράμματος «Language Buddy» και αναμένουμε να επωφεληθούμε και οι δύο. Θέλουμε αυτή η εμπειρία να είναι ικανοποιητική και για τις δύο πλευρές και θα αφιερώσουμε τον περισσότερο χρόνο που θα περάσουμε από κοινού σε δραστηριότητες ανάπτυξης επικεντρωμένες στους στόχους των ατόμων που λαμβάνουν υποστήριξη, με ιδιαίτερη έμφαση στην εκμάθηση της επίσημης γλώσσας.

Επισημαίνουμε τα παρακάτω χαρακτηριστικά της σχέσης μας:
Συχνότητα και διάρκεια των συναντήσεων:

_____

Πόσο συχνά θα συναντιόμαστε;

_____

Ημέρα/ες της εβδομάδας:

_____

Πού θα συναντιόμαστε (δια ζώσης, διαδικτυακά ή και τα δύο);

_____

Ποια εργαλεία επικοινωνίας θα χρησιμοποιούμε μεταξύ των συναντήσεων; (π.χ. WhatsApp, φωνητικά μηνύματα, τηλεφωνικές κλήσεις);

Τι διάρκεια θα έχουν οι συναντήσεις μας;

_____

Ο ρόλος του/της «buddy»

Ο/Η φοιτητής/ρια που έχει αναλάβει τον ρόλο του/της «buddy» μοντελοποιεί τις γλωσσικές γνώσεις, καθοδηγεί, παρατηρεί και παρέχει ανατροφοδότηση, προτείνει δραστηριότητες για περαιτέρω ανάπτυξη, διευκολύνει τη μάθηση, προτείνει/παρέχει πόρους κ.λπ.) με έμφαση την υποστήριξη στην εκμάθηση της τοπικής γλώσσας. Παρέχει υποστήριξη χωρίς κανένα οικονομικό όφελος. Επίσης, δεν προβλέπεται να παρέχεται οποιαδήποτε χρηματική υποστήριξη στον/στην ίδιο/α και την οικογένειά

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

του/της. Κατά τη διάρκεια της πρώτης συνάντησης, θα καθοριστούν με σαφήνεια οι προσδοκίες και τα όρια της σχέσης.

Ο ρόλος του ατόμου που λαμβάνει υποστήριξη

Καθώς συμμετέχω οικειοθελώς στο πρόγραμμα, δεσμεύομαι να συνεργάζομαι με τον/την «buddy» μου καθ' όλη τη διάρκεια του προγράμματος, να παρακολουθώ όλες τις προγραμματισμένες συναντήσεις και να επικοινωνώ μαζί του/της σε εβδομαδιαία βάση. Μπορεί να συνεπάγεται είτε εξατομικευμένη υποστήριξη (1:1) ή μικρές ομάδες.

Σε περίπτωση έκτακτων περιστατικών, λόγω των οποίων δεν θα είμαι να παρευρεθώ σε κάποια από τις συναντήσεις, θα ενημερώνω εκ των προτέρων τον/την «buddy» μου για να την αναβάλω. Θα αναπτύξω προσωπικούς στόχους και θα είμαι ανοιχτός(-ή) στην καθοδήγηση και την ανατροφοδότηση.

Εμπιστευτικότητα

Τίποτα από όσα μοιράζεται ο/η μαθητής/ρια με τον/τη φοιτητή/ρια «buddy» δεν θα συζητηθεί με κανένα άλλο πρόσωπο εκτός από τον/την συντονιστή/ρια. Εάν ο/η «buddy» θεωρεί ότι είναι σημαντικό να εμπλακεί και κάποιο άλλο ενήλικο άτομο, θα πρέπει πρώτα να το συζητά με το άτομο το οποίο υποστηρίζει. Εάν υπάρχει απειλή σωματικής βλάβης για το άτομο αυτό ή για άλλα πρόσωπο, ο/η «buddy» θα πρέπει να παραβιάσει το απόρρητο προκειμένου να αναζητήσει προστασία για το άτομο που κινδυνεύει.

Λύση της σχέσης χωρίς υπαιτιότητα

Συμφωνούμε σε μια ανυπαίτια λύση αυτής της σχέσης, εάν, για οποιονδήποτε λόγο, αυτό κρίνεται σκόπιμο.
Κάθε μέρος έχει τη δυνατότητα να διακόψει τη σχέση για οποιονδήποτε λόγο. Η απόφαση αυτή πρέπει να συζητείται με τον/τη συντονιστή/ρια «Language Buddy» πριν από τη διακοπή της σχέσης.

Ημερομηνία: _____

Υπογραφή μαθητή/ριας (Υπογραφή κηδεμόνα) _____

Ημερομηνία: _____

Υπογραφή φοιτητή/ριας «buddy»: _____

Πηγή: «Mentoring methodological framework: Mentoring for Integration» - Έργο Mint, από τον οργανισμό Child to Child, 2019: http://tdh-europe.org/upload/document/7286/Mentoring%20Methodological%20Framework%2025%20April%202019.pdf

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Παράρτημα 6: Έκθεση του/της «buddy» μετά από τις συναντήσεις

Το έντυπο συμπληρώνεται μετά από κάθε συνάντηση που έχετε με καθένα από τα άτομα που υποστηρίζονται.

Όνομα ατόμου που υποστηρίζεται: _____

Ημερομηνία: _____

Χρόνος (από - έως): _____

Αυτή είναι η _____ συνάντησή μου με τον/την _____
(π.χ. 1η, 2η, 3η κ.λπ.)

Τρόπος πραγματοποίησης της συνάντησης:
Διά ζώσης
Διαδικτυακά **Skype/Viber, WhatsApp/GoogleMeet/Zoom**
Άλλος: _____

Το σχέδιο δράσης ολοκληρώθηκε. ΝΑΙ/ΟΧΙ
(επιλογή ανάλογα με την περίπτωση)

Σύντομη περιγραφή όσων συνέβησαν κατά τη διάρκεια αυτής της συνάντησης:
(Να συμπεριληφθούν λεπτομέρειες σχετικά με το πού συναντηθήκατε και τις δραστηριότητες που κάνατε, προγραμματισμένες ή μη). Να αναφερθούν τυχόν δυσκολίες που ενδεχομένως προέκυψαν.

_____

_____

_____

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Παράρτημα 7: Συντονιστής/ρια — Έκθεση μετά τις συναντήσεις με τους/τις «buddies»

Συμπληρώνετε αυτό το έντυπο μετά από κάθε συνάντηση που έχετε με τους/τις «buddies» (ιδανικά μία φορά τον μήνα)

Όνομα συντονιστή/ριας: _____

Όνομα «buddy»: _____

Ημερομηνία: _____

Χρόνος (από - έως): _____

Αυτή είναι η _____ συνάντησή μου με τον/τη _____.
(π.χ. 1η, 2η, 3η κ.λπ.)

Τρόπος πραγματοποίησης της συνάντησης:
Διά ζώσης
Διαδικτυακά **Skype/Viber, WhatsApp/GoogleMeet/Zoom**
Άλλος: _____

Παρέχετε μια σύντομη περιγραφή των θεμάτων που συζητήθηκαν κατά τη διάρκεια της συνάντησης.
Αναφέρθείτε σε τυχόν δυσκολίες που μπορεί να προέκυψαν και σε τυχόν αλλαγές ή επανασχεδιασμό που τέθηκαν προς συζήτηση.

_____
_____
_____
_____

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Παράρτημα 8: Συντονιστής/ρια — Έκθεση από το άτομο που υποστηρίζεται μετά τις συναντήσεις

Το έντυπο συμπληρώνεται μετά από κάθε συνάντηση με τα άτομα που λαμβάνουν υποστήριξη (ιδανικά μία φορά τον μήνα)

Όνομα συντονιστή/ριας: _____

Όνομα ατόμου που υποστηρίζεται: _____

Ημερομηνία: _____

Χρόνος (από - έως): _____

Αυτή είναι η _____ συνάντησή μου με τον/τη _____.
(π.χ. 1η, 2η, 3η κ.λπ.)

Τρόπος πραγματοποίησης της συνάντησης:
Διά ζώσης
Διαδικτυακά **Skype/Viber, WhatsApp/GoogleMeet/Zoom**
Άλλος: _____

Παρέχετε μια σύντομη περιγραφή των θεμάτων που συζητήσατε με το άτομο που υποστηρίζεται κατά τη διάρκεια αυτής της συνάντησης. Αναφέρθείτε σε τυχόν δυσκολίες που μπορεί να προέκυψαν και σε τυχόν αλλαγές ή επανασχεδιασμό που συζητήθηκαν.

_____

_____

_____

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Παράρτημα 9. Πλαίσιο καθοδήγησης των «buddies»: Τι και πώς διδάσκουμε; Πώς σχεδιάζουμε μια συνάντηση;

1. Τι να διδάξουμε;

Εστιάζουμε στις πραγματικές ανάγκες του/της εκπαιδευόμενου/ης και όχι συνολικά στη γλώσσα. Το περιεχόμενο οργανώνεται σε τέσσερις βασικούς τομείς:

1. **Επικοινωνία στην καθημερινή ζωή**: χαιρετισμοί, ραντεβού, αγορές, τηλεφωνικές κλήσεις και επικοινωνία μέσω κινητού (π.χ. WhatsApp, φωνητικά μηνύματα).
2. **Γλώσσα για συγκεκριμένες περιστάσεις**: εργασία, υγεία, στέγαση και ψηφιακές υπηρεσίες.
3. **Κοινωνική και πολιτισμική ένταξη**: τοπικές κοινωνικές συμβάσεις, ανθρώπινες σχέσεις και θεσμοί.
4. **Ανάπτυξη δεξιοτήτων αυτόνομης μάθησης**: καθορισμός στόχων, ατομική μελέτη, αυτοαξιολόγηση και αναστοχασμός.

Ανάλυση των αναγκών (πρώτη συνάντηση)

Κατά την πρώτη συνάντηση, ο/η «buddy» διερευνά τις ανάγκες του ατόμου με το οποίο θα συνεργαστεί κάνοντας ερωτήσεις όπως:

- Σε ποιες περιστάσεις αντιμετωπίζεις δυσκολίες;
- Πού χρησιμοποιείς τη γλώσσα πιο συχνά;
- Τι θα ήθελες να έχεις πετύχει σε 4, 8 ή 12 εβδομάδες;
- Ποιος τρόπος μάθησης σε εξυπηρετεί περισσότερο;

Οι απαντήσεις καταγράφονται στη **μεταξύ τους συμφωνία (Παράρτημα 5)** και επανεξετάζονται τακτικά.

Προτεραιότητα δίνεται στο περιεχόμενο που είναι σχετικό με τις ανάγκες του/της εκπαιδευόμενου/ης, είναι εφικτό να καλυφθεί, μπορεί να αξιοποιηθεί πρακτικά και να προσφέρει κίνητρο.

2. Πώς να διδάξουμε;

Βασικές αρχές

Η καθοδήγηση βασίζεται στις ακόλουθες αρχές:

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

- **Εστίαση στο άτομο που υποστηρίζουμε:** οι ανάγκες και οι στόχοι του/της καθορίζουν την εκπαιδευτική διαδικασία.
- **Προσέγγιση με βάση την επικοινωνία:** η γλώσσα μαθαίνεται μέσα από την ουσιαστική επικοινωνία και την πρακτική εφαρμογή.
- **Σταδιακή υποστήριξη:** οι δραστηριότητες προσαρμόζονται στο επίπεδο του ατόμου και η υποστήριξη μειώνεται σταδιακά.
- **Διαδραστικότητα:** ενθαρρύνονται η συμμετοχή, ο διάλογος και η ενεργός εμπλοκή.
- **Θετικό και ασφαλές περιβάλλον:** δημιουργείται ένα κλίμα εμπιστοσύνης, ενθάρρυνσης και αποδοχής.
- **Αναστοχασμός:** το άτομο παρακινείται ώστε να αναγνωρίζει την πρόοδό του και να εντοπίζει τα επόμενα βήματα.
- **Συμπερίληψη και διαπολιτισμική προσέγγιση:** λαμβάνονται υπόψη οι διαφορετικές εμπειρίες, γλώσσες, πολιτισμικές αναφορές και ανάγκες.

Μέθοδοι και τεχνικές

Οι «buddies» μπορούν να χρησιμοποιούν τις εξής μεθόδους/τεχνικές:

- Παρουσίαση και μοντελοποίηση γλωσσικών εκφράσεων.
- Παιχνίδια ρόλων και προσομοιώσεις πραγματικών καταστάσεων.
- Καθοδηγούμενη συζήτηση.
- Πρακτική άσκηση μέσω δραστηριοτήτων που βασίζονται σε συγκεκριμένες εργασίες και στόχους.
- Επανάληψη και εμπέδωση.
- Επιλεκτική διόρθωση λαθών, δίνοντας έμφαση σε όσα επηρεάζουν την επικοινωνία ή τους μαθησιακούς στόχους.
- Πραγματικό υλικό αντλημένο από την καθημερινή ζωή, όπως έντυπα, μηνύματα, ανακοινώσεις και ψηφιακές εφαρμογές.
- Καλλιτεχνικές και δημιουργικές μεθόδους.
- Ψηφιακά εργαλεία, συμπεριλαμβανομένης της **ψηφιακής πλατφόρμας LB (LB e-Platform)** και εργαλείων φιλικών προς τις κινητές συσκευές, όπως το WhatsApp, τα φωνητικά μηνύματα και τα οπτικά ερεθίσματα.
- Ερωτήσεις αναστοχασμού που βοηθούν το άτομο που λαμβάνει υποστήριξη να αξιολογεί την εμπειρία και την πρόοδό του.

Τι πρέπει να αποφεύγεται:

Οι «buddies» θα πρέπει να αποφεύγουν:

- Να μονοπωλούν τη συζήτηση.
- Να υπερφορτώνουν τον/την εκπαιδευόμενο/η με πληροφορίες ή δραστηριότητες.
- Να διορθώνουν κάθε λάθος του/της.
- Να χρησιμοποιούν περίπλοκη γραμματική ορολογία χωρίς να είναι απαραίτητο.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

- Να μετατρέπουν τις συναντήσεις σε εξετάσεις ή διαδικασίες αξιολόγησης.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Προσαρμογή στο γλωσσικό επίπεδο

- **Αρχάριο επίπεδο:** απαιτούνται περισσότερα παραδείγματα, μοντελοποίηση, επανάληψη και σαφής καθοδήγηση.
- **Μεσαίο:** απαιτούνται περισσότερες ευκαιρίες για ανοιχτή εξάσκηση, αυθόρμητη επικοινωνία και εφαρμογή της γλώσσας σε διαφορετικά πλαίσια.
- **Προχωρημένο:** απαιτούνται δραστηριότητες που να ενισχύουν την ευχέρεια, την ακρίβεια και την κατανόηση πολιτισμικών αποχρώσεων.

3. Πώς σχεδιάζουμε μια συνάντηση;

Ο σχεδιασμός κάθε συνάντησης ακολουθεί έναν κύκλο πέντε βημάτων:

1. **Επισκόπηση:** σύντομη επικοινωνία για το πώς κύλησε η εβδομάδα, ανασκόπηση της προηγούμενης συνάντησης και έλεγχος της πρακτικής εξάσκησης.
2. **Καθορισμός στόχου:** συμφωνία σε έναν συγκεκριμένο και εφικτό μαθησιακό στόχο για τη συνάντηση.
3. **Σχεδιασμός:** επιλογή 2–3 δραστηριοτήτων και των κατάλληλων υλικών.
4. **Υλοποίηση:** εισαγωγική δραστηριότητα, κύριες δραστηριότητες, πρακτική εξάσκηση και ολοκλήρωση. Στην εξατομικευμένη υποστήριξη (1 προς 1), η διαδικασία μπορεί να περιλαμβάνει ανταλλαγή μηνυμάτων μέσω WhatsApp, φωνητικά μηνύματα ή διαμοιρασμό οπτικού υλικού μεταξύ των συναντήσεων.
5. **Αναστοχασμός και συνέχεια:** ανατροφοδότηση, καθορισμός μιας δραστηριότητας για εξάσκηση μέσα στην εβδομάδα, συμφωνία για την ώρα και το περιεχόμενο της επόμενης συνάντησης και συμπλήρωση της **Έκθεσης συνάντησης του/της «buddy»(Παράρτημα 5)**.

Πρότυπο σχεδιασμού συνάντησης

Ενότητα	**Περιεχόμενο**
Ημερομηνία και διάρκεια	
Ονοματεπώνυμο εκπαιδευόμενου/ης	
Μαθησιακός στόχος	
Ανασκόπηση προηγούμενης συνάντησης	
Δραστηριότητα 1 (μέθοδος, υλικά, χρόνος)	
Δραστηριότητα 2 (μέθοδος, υλικά, χρόνος)	
Εξάσκηση / εφαρμογή	

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

Αναστοχασμός και ανατροφοδότηση

Δραστηριότητα για εξάσκηση μέσα στην εβδομάδα

Σημειώσεις για την επόμενη συνάντηση

Σημείωση: Στην εξατομικευμένη υποστήριξη (1 προς 1), η εξάσκηση και η εφαρμογή της γλώσσας πραγματοποιούνται συχνά μέσω εργαλείων που είναι εύχρηστα σε ηλεκτρονικές συσκευές, όπως φωνητικά μηνύματα στο WhatsApp, φωτογραφίες ως ερεθίσματα για συζήτηση και σύντομα βίντεο, αντί για ασκήσεις που παραπέμπουν σε μια πιο παραδοσιακή διδασκαλία στην τάξη.

4. Εφαρμογή του πλαισίου

- **Πρώτη συνάντηση:** ανάλυση των αναγκών, καθορισμός των στόχων, κατάρτιση του σχεδίου υποστήριξης και σύναψη της (προκαταρκτικής) συμφωνίας.
- **Σε κάθε συνάντηση:** εφαρμογή του κύκλου σχεδιασμού, υλοποίησης και αναστοχασμού.
- **Κάθε 4–6 συναντήσεις:** επανεξέταση της προόδου και προσαρμογή του περιεχομένου και των δραστηριοτήτων.
- **Ολοκλήρωση της συνεργασίας:** τελική αξιολόγηση και διαμόρφωση ενός σχεδίου για τη συνέχιση της μάθησης.

5. Ο ρόλος των συντονιστών/ριών

Οι συντονιστές/ριες παρουσιάζουν το πλαίσιο κατά τη διάρκεια της εκπαίδευσης των «buddies», εξετάζουν τα σχέδια των συναντήσεων στο πλαίσιο της παρακολούθησης και συγκεντρώνουν παραδείγματα καλών πρακτικών.

Παράλληλα, ενθαρρύνουν τους/τις «buddies» να αξιοποιούν εργαλεία κατάλληλα για την παροχή εξατομικευμένης υποστήριξης (1 προς 1) και εύχρηστα σε κινητές συσκευές, όπως είναι το WhatsApp, τα φωνητικά μηνύματα και τα οπτικά ερεθίσματα. Η προσέγγιση αυτή ανταποκρίνεται στα ευρήματα της αξιολόγησης από την πιλοτική εφαρμογή.

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117

6. Πηγές

- **Φωτογραφίες**: φωτογραφίες από το αρχείο χωρίς πνευματικά δικαιώματα:

  https://www.shutterstock.com/search/mentor-session-planning

- **Διαδικτυακό αποθετήριο καλών πρακτικών του έργου «Language Buddy»**, με 48 διαθέσιμες πρακτικές και εργαλεία σε εθνικό και διεθνές επίπεδο: https://sites.google.com/symplexis.eu/l-buddy-repository/home

Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι απόψεις και οι γνώμες που εκφράζονται στο παρόν έγγραφο εκπροσωπούν αποκλειστικά τους/τις συντάκτες/ριες τους και δεν συμφωνούν, απαραιτήτως, με τις αντίστοιχες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Εκτελεστικού Οργανισμού Παιδείας και Πολιτισμού (EACEA). Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο EACEA δεν φέρουν ευθύνη για τις παραπάνω απόψεις και γνώμες. Αριθμός GA: 101141117